IMPORTANT
Pour bénéficier de la garantie de votre spa, Enregistrez votre spa sur notre site : www.gardenleisurespas.com

Spas de nage Garden Leisure
Manuel de l'utilisateur

Toutes les informations concernant l'installation, l'utilisation, l'entretien du spa de nage Garden Leisure et la sécurité des utilisateurs



⚠ Note importante

INSTRUCTIONS DE SECURITE

Lisez ce manuel entièrement. Il contient des informations importantes relatives à la sécurité et à l'entretien de votre équipement. Lisez-le attentivement et prenez soin de toujours conserver ce manuel pour référence ultérieure

INFORMATION POUR LE PROPRIETAIRE

CACHET DE L'INSTALLATEUR

Installateur Garden Leisure

Entreprise : ______________________________

Adresse: ______________________________

Tél : ______________________________

Date de début de la garantie : ______________________________

DEMANDEZ À VOTRE INSTALLATEUR D'ENREGISTRER LA GARANTIE DE VOTRE SPA GARDEN LEISURE

Modèle: ______________________________

N° de série : ______________________________

N° Pack moteur : ______________________________

Couleur : ______________________________

Date de livraison : ______________________________

Nous vous remercions pour votre achat et notre désir le plus sincère est que vous puissiez bénéficier de longues années de plaisir et de massage dans votre spa. En cas de besoin ou de question, n'hésitez pas à vous rapprocher de votre installateur revendeur Garden Leisure.

TABLE DES MATIÈRES

Ce manuel de l'utilisateur utilise les symboles suivants pour accentuer certaines informations importantes


C'est le symbole d'alerte indiquant un danger potentiel







CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'installation et de l'utilisation de l'équipement électrique, suivez toujours les instructions de base sur la sécurité et notamment celles énoncées ci-après :

1) LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS
2) AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque de blessure, ne laissez pas les enfants utiliser le spa sans surveillance rapprochée à tout instant. Fermez toujours la couverture du spa lorsqu'il n'est pas utilisé.
3) Le branchement électrique doit être effectué par un électricien qualifié, conformément aux instructions listées dans les "consignes sur la livraison et la mise en place" et se conformer au diagramme de branchement" un dijoncteur différentiel protection humaine doit être installé.
4) DANGER : Risque de blessure. Les grilles d'aspiration de votre spa sont calibrées sur le débit spécifique généré par la pompe de votre spa. N'utilisez jamais votre spa si les grilles d'aspiration sont cassées ou manquantes. Ne remplacez jamais vos grilles d'aspiration par une grille sous calibrée par rapport au débit marqué sur la grille d'aspiration d'origine.

DANGER : pour limiter tout risque de blessure, ne démontez pas le grilles d'aspiration. L'aspiration par les pièces couvertes par ces grilles et par le skimmer est puissante lorsque les jets du spa sont actionnés. Des caches ou grilles endommagés peuvent être dangereux pour de jeunes enfants ou des personnes aux cheveux longs. En cas d'aspiration d'une partie du corps par l'une de ces pièces, éteignez immédiatement les pompes du spa. Par précaution, les cheveux longs ne doivent pas être autorisés à flotter dans le spa et doivent donc être attachés.

IMPORTANT – AVANT INSTALLATION : installez le spa de nage de sorte que toute eau de ruissellement, de pluie, de purge ou coulant par-dessus la cuve (sorties du spas, nettoyages) puisse s'évacuer et ne pas pénétrer le ou les compartiments contenant le matériel électrique sous le spa.

Aussi, avant l'installation, il est impératif de prévoir un passage tout autour du spa d'environ 1m afin de laisser suffisamment de passage nécessaire lors de toute intervention ou maintenance (accès aux pompes et différents composants).

IMPORTANT – CONSIGNES DE SECURITE

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES CES INSTRUCTIONS

ATTENTION, afin d'éviter tout risque de blessures,

- NE JAMAIS PLONGER DANS UN SPA DE NAGE
- N'utilisez pas le spa de nage seul
- N'utilisez pas le spa de nage immédiatement après un exercice physique exténuant.

Avant d'entrer dans un spa de nage, testez la température de l'eau avec votre main ou à l'aide d'un thermomètre précis. La tolérance des appareils de mesure peut varier d'un appareil à l'autre.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de blessure ou de noyade :

- La température de l'eau du spa ne doit pas dépasser les 39°C afin de préserver la sécurité et la santé des adultes. Une température plus basse est recommandée si le spa est utilisé par des enfants au-delà de 10 minutes.

- Soyez très vigilant : empêchez l'accès au spa de nage sans surveillance des enfants. Les enfants utilisant le spa doivent faire l'objet d'une surveillance de tous les instants. La température de leur corps peut croitre plus rapidement que celle d'un adulte dans une eau ayant une température supérieure à celle du corps, il est donc recommandé de les faire passer moins de temps.

- Etant donné que des températures élevées de l'eau comportent un risque important pour le foetus lors des premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes ou susceptibles d'être enceintes doivent prendre conseil auprès de leur médecin avant d'utiliser le spa.

- La consommation d'alcool et de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa est déconseillée et peut amener à une perte de conscience et à un risque de noyade.

- Il est conseillé aux personnes souffrant d'obésité, ayant des problèmes cardiaques, des soucis d'hypertension ou des problèmes de circulation ou de diabète, de vérifier auprès de leur médecin traitant qu'il n'y a pas de contre-indication à utiliser régulièrement un spa.

- De même que les personnes ayant un traitement médical doivent également vérifier auprès de leur médecin qu'il n'y a pas de contre indication à utiliser leur spa, certains traitements pouvant affecter le rythme cardiaque, la circulation ou la tension.

IMPORTANT – CONSIGNES DE SECURITE

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES CES INSTRUCTIONS

⚠ ATTENTION !

HYPERTHERMIE
Les causes et les symptômes de l'hyperthermie peuvent être décrits comme suit :
L'hyperthermie se définit comme étant l'état où la température interne du corps atteint quelques degrés au dessus de la température normale du corps (37°C°).
Les symptômes de l'hyperthermie sont l'augmentation de la température interne du corps, troubles de la conscience la léthargie, les vertiges, la perte de connaissance. Les effets ressentis sont :

- L'incapacité à ressentir la chaleur,
- L'incapacité à réaliser qu'il faut sortir du spa,
- L'incapacité à prendre conscience que l'on est en danger,
- L'incapacité physique de sortir du spa,
- La perte de conscience faisant courir le risque de la noyade en conséquence,

Attention : la consommation d'alcool ou de drogues, de certains médicaments peut augmenter fortement le risque d'hyperthermie fatale dans un spa ou un spa de nage.

TRAITEMENT DE L'EAU :

Maintenez l'équilibre et le traitement de l'eau conformément aux recommandations fournies dans ce manuel

•

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS•

⚠ ATTENTION !

Chaque personne a un niveau de tolérance différent et notre système circulatoire réagit différemment à l'immersion dans l'eau tiède ou chaude. La plupart des personnes en bonne santé se sentent bien dans une eau jusqu'à 39°C pour une session limitée à 20-30 minutes. L'ingestion de boisson alcoolisée ou le suivi de certains traitements médicaux peuvent affecter les limites de ce système et modifier les réactions à l'immersion dans l'eau chaude.

EN CAS DE DOUTE, PRENEZ CONSEIL AUPRES DE VOTRE MEDECIN.



IMPORTANT – CONSIGNES DE SECURITE

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES CES INSTRUCTIONS

ATTENTION – POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION

Testez le disjoncteur différentiel 30mA avant chaque utilisation

Coupez l'alimentation électrique au disjoncteur avant toute intervention !!

• Ne pas laisser le compartiment audio/CD ouvert
• Les commandes du système audio/CD ne doivent pas être utilisées lorsque vous êtes dans le spa.
• Ne remplacez les composants que par des pièces identiques d'origine.
• Ne connectez aucun composant auxiliaire (ex : haut parleur, écouteurs, appareils audio/vidéo complémentaires) au système. Ces appareils ne sont pas équipés d'une antenne extérieure.
• Ne permettez aucune installation d'appareils électriques (lampe, téléphone, radio) dans les 3 mètres autour du spa, y compris au dessus.

N'effectuez pas de réparation vous-même car l'ouverture ou le fait d'ôter tout couvercle de boîtier peut vous exposer à un courant électrique dangereux ou tout autre risque. Demandez toute intervention à votre technicien/revendeur.

Si l'alimentation ou le cordon d'alimentation est endommagé, si de l'eau pénètre un haut parleur, le compartiment audio/CD, ou tout autre composant dans la/les zone(s) d'équipements électriques, ou si l'écran de protection montre des signes de détérioration, ou si vous percevez tout signe de dommage aux équipements, coupez le disjoncteur d'alimentation depuis le coffret électrique et contactez votre revendeur.

Nous recommandons une visite de maintenance tous les 4 mois pour s'assurer que le produit fonctionne conformément et en toute sécurité.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

IINFORMATIONS GENERALES

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre spa Garden Leisure. Notre but est de vous faire bénéficier d'un spa apportant chaleur et relaxation ainsi qu'un massage bienfaiteur.
Afin de tirer parti au maximum de votre spa, il est important que vous en compreniez son fonctionnement. Lisez attentivement les recommandations concernant l'utilisation et l'entretien qui vont suivre, elles vous permettront de tirer profit de votre spa au maximum pendant des années, avec un minimum d'efforts.

• Il est important de faire fonctionner la filtration et le chauffage 2 h au minimum chaque jour.

• Le temps nécessaire pour amener votre spa à la température souhaitée va varier selon la température extérieure, la saison et la vitesse du vent. Nous recommandons fortement de mettre la couverture vinyle afin de minimiser la perte de température et de protéger votre spa lorsqu'il n'est pas utilisé.

• Le filtre à cartouche peut être remplacé lorsque cela est nécessaire et peut être nettoyé. L'entretien régulier est la meilleure façon de procéder.
Avant de sortir la cartouche, pensez à arrêter la pompe au préalable. Rincez la cartouche en utilisant un tuyau d'arrosage ayant un embout à pression puis repositionnez le filtre à cartouche. Pensez à faire cet entretien au moins tous les mois.

• Le niveau d'eau du spa doit toujours être au moins 5cm au dessus du niveau du skimmer. Vérifiez que le niveau d'eau ne descende pas sous le niveau du skimmer. Si le niveau d'eau est trop bas, le skimmer aspirera de l'air qui rentrera dans le système hydraulique et endommagera la pompe. Faire fonctionner la pompe sans eau la fait caviter et provoque des dommages qui ne seront pas couverts par la garantie.
• Il est important de nettoyer complètement votre spa au moins tous les 3 ou 4 mois. Vidangez le spa et nettoyez-le avec un savon doux.
N'UTILISEZ JAMAIS de brosses abrasives. Remplissez avec l'eau du robinet et traitez chimiquement pour garder une eau belle et saine.

⚠ ATTENTION !

il est important que la couverture soit posée sur le spa à chaque fois que celui-ci est vidangé ou hiverné. L'exposition directe aux rayons du soleil peut endommager les pièces plastiques et l'intérieur de la coque, les jets et tous les composants internes au spa. Tout dommage causé par l'exposition directe au soleil ne pourrait être pris en charge par la garantie.

⚠ ATTENTION !

N'utilisez pas non plus de l'eau provenant d'un adoucisseur car cela pourrait endommager l'acrylique de la coque.

CONSIGNES POUR LA LIVRAISON ET L’INSTALLATION DU SPA

Se préparer à la livraison et à l’installation de votre nouveau spa

Conditions nécessaires pour le sol sur lequel votre spa va reposer
Il est important d’installer votre nouveau spa sur une surface parfaitement plane et stable. L’idéal est une dalle de béton de 7-8 cm minimum.

Si votre spa est situé près d’un arrosage automatique, couvrez ou réglez l’arrosage de façon à ce que les jets n’atteignent pas les parois de votre spa.

TERRASSES ET BALCONS :

Ne placez pas un spa de nage sur un balcon ou sur une terrasse surélevée.

Les barrières d’accès doivent être à fermeture automatique.

ACCES :

La livraison de votre spa de nage est réalisée à l’aide de matériel de levage. Il est impératif de lever le spa à l’aide d’un palonnier afin que les sangles ne frottent pas sur la cuve du spa.

Passez en revue le chemin qui sera suivi par les livreurs et pensez à dégager tout ce qui pourrait faire obstacle au passage. Aplanissez le sol, élaguer des branches d’arbre si nécessaire, tout ce qui pourrait empêcher ou retarder la livraison du spa doit être géré avant son arrivée, il en va de la responsabilité du futur propriétaire du spa de faire le nécessaire pour que les conditions soient réunies pour une livraison facile.

Les spas de la gamme GL sont des spas Hors sol et n’ont pas vocation à être encastrés dans une maçonnerie. Pour une installation avec un deck en bois, un accès et un espace de ventilation périphérique d’au moins 1 mètre doit être respecté. Tout manquement à ce principe d’installation entrainera la responsabilité du consommateur ou du professionnel, et en aucun cas SCP ou le fabricant ne pourront être rendu responsable en cas de problème de fonctionnement. Les cotes de nos spas sont données à titre indicatif, merci de vérifier avec vos interlocuteurs habituels, en cas de doute ou de nécessité.”

CONSIGNES POUR LA LIVRAISON ET L'INSTALLATION DU SPA

ATTENTION : Il est du ressort de l'acquéreur de se conformer aux règles d'urbanisme de sa commune et de se renseigner auprès de sa mairie. L'installation d'un spa de nage peut requérir de procéder à une déclaration exemptée de permis de construire, selon sa surface et son implantation.

Pour une installation à l'extérieur :

Une installation bien préparée vous permettra de profiter pleinement de votre spa de nage.
Ci-dessous, quelques conseils pour préparer votre installation :
• Comment le spa de nage s'intègrera-t-il dans son environnement, le paysage et vice versa ?
• Quelle vue depuis l'intérieur du spa et quelle vue du spa depuis la maison ?
• Exposition au soleil et à l'ombre des arbres,
• Respect de la vie privée,
• Accès au spa de nage depuis la maison et chemin inverse,
• Proximité d'une cabine, de la salle de bain ou des toilettes,
• Rangement des accessoires et des produits de traitement du spa de nage,
• Alimentation électrique,
• Règles d'urbanisme locales le cas échéant.

Pour une installation à l'intérieur :

Prévoir l'installation de votre spa en intérieur oblige à prendre en compte des impératifs très spécifiques. Mais avec une bonne préparation, quelque que soit la pièce choisie, elle deviendra votre pièce préférée.
• Vérifiez auprès de votre installateur spa et de votre électricien que toute l'installation électrique et de plomberie respecte les règles en vigueur.
• Prévoyez d'avoir un drainage au sol pour évacuer l'excès d'eau ou pour vidanger ou nettoyer votre spa.
• Il est impératif de prévoir une ventilation motorisée contrôlée pour le renouvellement de l'air de la pièce, ainsi qu'un déshumidificateur (fortement recommandé) afin d'éliminer la surcharge d'humidité dans la pièce pendant l'utilisation du spa ou quand celui-ci est ouvert. Ces éléments doivent être étudiés par un bureau d'études spécialisé, demandez à votre installateur de se charger de ces pré-requis.
• Vérifiez également que tous les meubles et équipement composant votre pièce pourront résister à un taux d'humidité très haut.

INSTALLATION ELECTRIQUE – IMPORTANT

Spas installés en France

Faites lire à votre électricien ces instructions avant l'installation

Dans tous les cas veuillez vous conformer à la norme électrique NFC 15-100-701 pour les spas à usage strictement familiale ou à la norme NFC 15-100-702 si le spa est installé pour un usage collectif (hôtel, résidence, gîte, chambres d'hôtes).

Il est impératif de réaliser un diagnostique de l'installation électrique de la maison afin de déterminer si l'abonnement (EDF) sera suffisant (voir également le type d'abonnement).
Vérifier notamment la présence de plaques à induction, pompe à chaleur, climatisation, piscine et son équipement, chauffage électrique...

ATTENTION : Tous les composants inclus dans ce spa sont conçus pour opérer sous tension monophasée 230VAC-50Hz. Les systèmes packs où s'effectuent les raccordements électriques sont prévus pour recevoir le 230VAC, mais également du polyphasé (2x16+N ou 3x16A+N selon modèle). En polyphasé, il est important de rappeler que les appareils raccordés (pompes, réchauffeur...) vont utiliser les phases indépendamment + le Neutre pour fonctionner en 230VAC.

TRIPHASE –> POLYPHASE : Il appartient au propriétaire de vérifier la faisabilité avec son électricien qui sera chargé de répartir les phases au compteur de distribution.

L'alimentation électrique de votre spa de nage doit être indépendante et ne pas alimenter un ou plusieurs autres appareillages (lumières, porte de garage, prises) et doit inclure une protection par disjoncteur de coupure de 32 ampères selon modèle et être installée à l'abri, mais accessible rapidement. Ce disjoncteur doit IMPERATIVEMENT être alimenté par un disjoncteur différentiel 30mA 40A dédié exclusivement au spa de nage lui-même.

ATTENTION : LES SPA BI-ZONES DOIVENT RECEVOIR 2 ALIMENTATIONS DISTINCTES
Veuillez vous reporter aux pages 37à 39 pour connaître l'endroit où le/les câbles doivent arriver sur le spa.

Une connexion est également présente sur le tube de réchauffeur pour permettre une connexion à un point de terre local tel qu'un tube d'eau froide en cuivre et ainsi réaliser une liaison équipotentielle. Le câble de terre doit être au minimum de 6mm².

Il est de la responsabilité du propriétaire du spa de nage de s'assurer que les connexions électriques sont réalisées par un électricien qualifié en accord avec les règles de l'art et des normes électriques locales (ex NFC 15-100).

Des connexions électriques non conformes ou l'utilisation de câbles sous dimensionnés peuvent continuellement rompre les fusibles du boîtier électrique et endommager les contrôles et composants électriques internes. Ces conditions sont dangereuses et annuleront la garantie.

Il est également recommandé d'installer à plus de 3m du spa un bouton d'arrêt coup de poing en cas de besoin d'urgence. Ce dispositif stoppera tous les éléments du spa immédiatement. Les connexions doivent être réalisées selon le diagramme de raccordement qui se trouve à l'intérieur du boîtier de contrôle du spa.

EQUIPEMENT MAJEUR PAR MODELE ET PUISSANCES ABSORBEES

Modèle	Pompe de circulation 138W 1/15CV	Pompe de massage 1800W 2,5CV	Pompe de nage 2100W 3CV	Lumière LED 5”	Lumière LED 2”	Pack in.xm	Réchauffeur in.term 4000W	Pack in.xe avec réchauffeur 2000W	Clavier in.k600	Clavier in.k450	Clavier in.k100
GL1200	**1**	**1**	**2**	**1**	**1**	**1**	**1**		**1**		
GL1600	**1**	**1**	**2**	**1**	**7**	**1**	**1**		**1**		**1**
GL1800	**1 / 1**	**1 / 1**	**2**	**1 / 1**	**7**	**1**	**1**	**1**	**1**	**1**	**1**

NB : délestage : les réchauffeurs sont arrêtés pendant les phases de massage ou dès lors que plus de 2 pompes sont activées (selon modèles)

Les Packs In.Xm et in.Exe sont les centrales de gestion du spa. Ils vont alimenter chaque composant électrique (réchauffeur, pompes, éclairage...). Leur emplacement est indiqué sur les pages 37 à 39 (selon modèle). Le passage du câble doit être réalisé à l’aide d’une mèche à bois dans le cadre en bois, sous la jupe, cela pour vous laisser la liberté de cette arrivée et afin d’optimiser la longueur de câble entre le coffret 30mA et le pack in.Xm ou in.Exe. Veillez à limiter les longueurs de câble à l’extérieur du spa.

In.xm.ce™

Spécifications électriques du in.xm.ce™:

Caract. nominales d’entrée

Monophasé 230-240VAC (toutes charges phase à neutre)

Biphasé 230-240VAC (toutes phase charges phase à neutre)

Triphasé 230-240VAC (toutes phase charges phase à neutre)

32A Maximum (monophasé)

Fréquence 50Hz

Caratéristiques d’entrée en opération 230VAC (-10%/+6%)

Caract. nominales du in.therm.ce™

Tension 230-240VAC

Puissance de sortie : 3,8kW (16A maximum@240VAC)

Fréquence 50Hz

In.exe.ce™

Caratéristiques électriques in.xe.ce TUV

Régime d’entrée nominal : 230/400V nominal (+5/-10%) (Système biphasé) 20A maxi par phase

Ou : 230/400V nominal (+5/-10%) (Système monophasé) 40A maxi par phase

Caratéristiques nominales du Heat.wav :

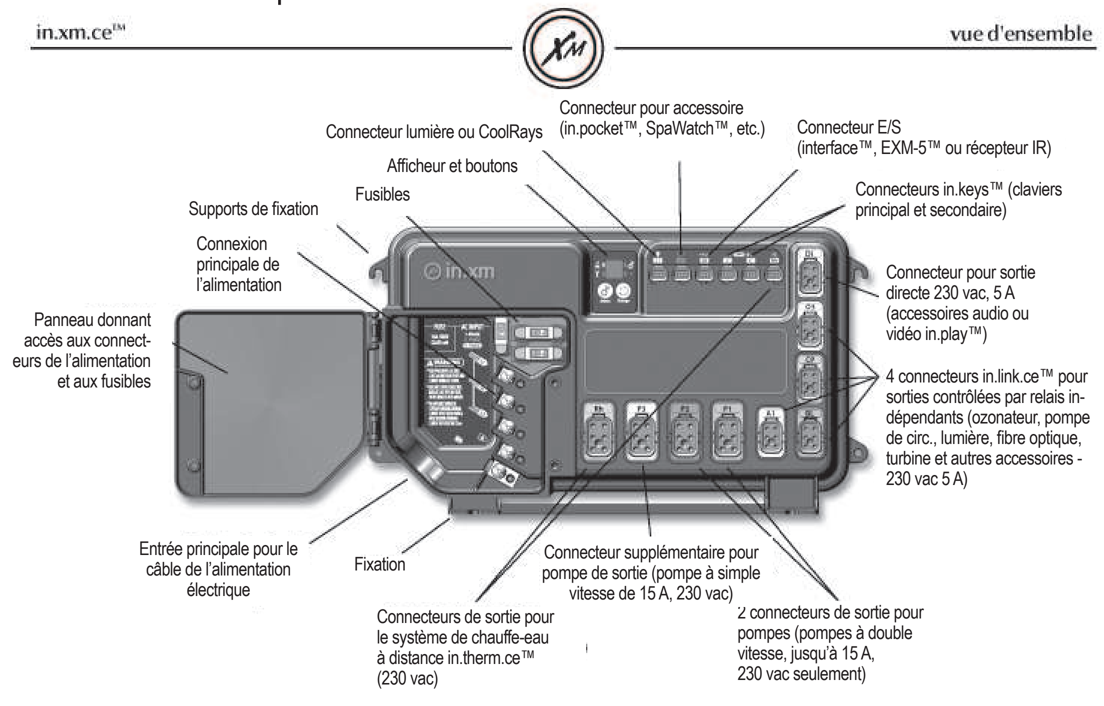
Tension : 230V, 50Hz

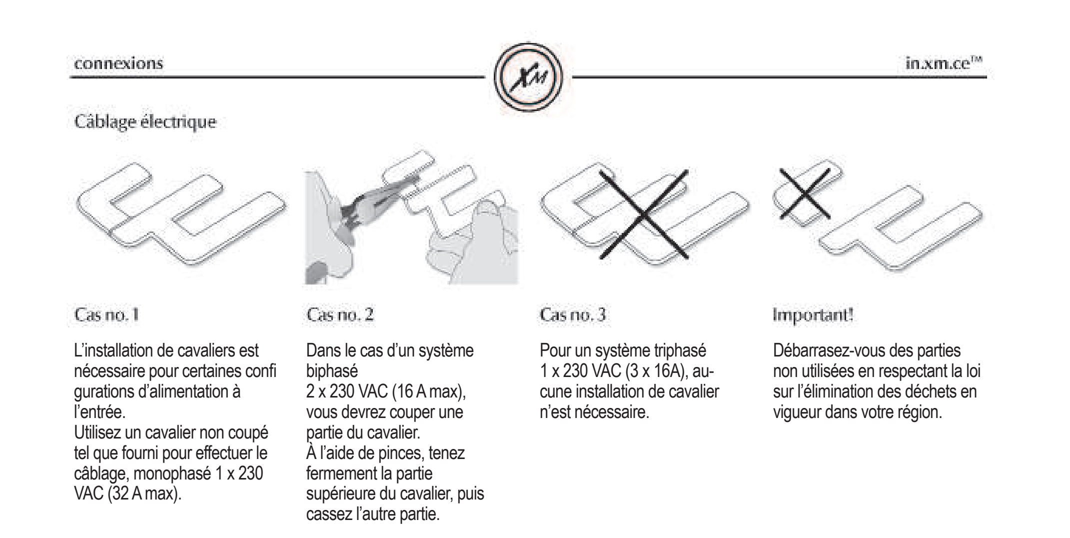
Puissance : Résistant à 8,7A (2kW à 230V)

DIAGRAMME DE CONNEXION DU SYSTEM IN.XM.ce

Tous modèles de spas de nage Garden Leisure

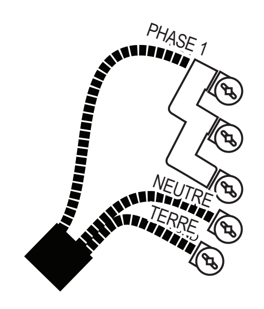
Alimentation à faire réaliser par un électricien confirmé



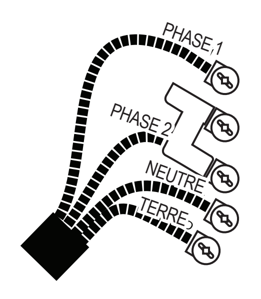


IMPORTANT

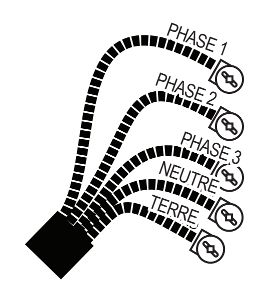
DIAGRAMME DE CONNEXION DU SYSTEM IN.XM.ce
Tous modèles de spas de nage Garden Leisure



Monophasé
1X230 VAC (32A)



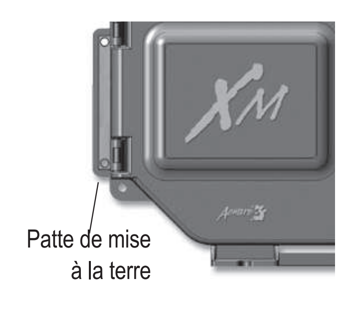
Biphasé
2x230 VAC (2x16A)



Polyphasé
(régimeTriphasé)

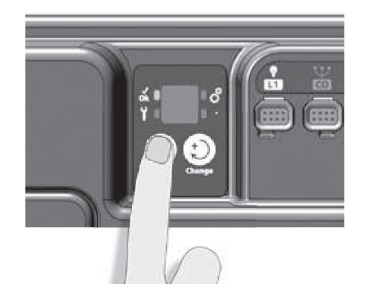
Biphasé & Polyphasé : 2 ou 3 phases électriques issues d'un compteur Triphasé. Il est important de rappeler que tout système biphasé ou polyphasé implique que toutes les phases doivent partager le même Neutre.
Le cordon d'alimentation doit être dimensionné en fonction de la distance entre le spa de nage et le disjoncteur.

A titre informatif, section de câble selon distance pour 230VAC - 32 Ampères :
<25mètres : 3 X 6mm², de 20 à 50m = 3 x 10mm², de 50 à 90m : 3 x 16mm²



Patte de mise à la terre

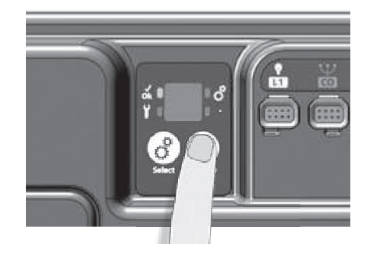
Assurez-vous que tous les accessoires sont reliés à la patte de mise à la terre et raccordés au Spa Pack.
Le panneau du Spa Pack doit être fermé.
Enclenchez le disjoncteur. Il est important de spécifier le réglage de la confi guration de la phase à l'alimentation : monophasé (1P), biphasé (2P) ou triphasé (3P).



Appuyez sur le bouton Select pour choisir le bon réglage de la phase.
L'afficheur in.scan™ alterne entre «Ph» et «xP», où «x» représente le nombre de phases du système d'alimentation électrique.
Modifiez les paramètres au moyen du bouton Change, c.-à-d. : 1P, 2P, 3P.
Appuyez sur le bouton Select pour confirmer.

Ph	RCD
1P	16A
	20A
	32A
2P	16A seul.
3P	16A seul.

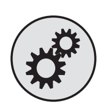
L'écran affiche «Br xx», où «xx» représente le courant nominal du disjoncteur.



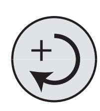
Modifi ez les paramètres au moy-en du bouton Change. Appuyez sur le bouton Select pour confi rmer. Une nouvelle séquence d'apprentissage démarre aussitôt.

IMPORTANT
CONFIGURATION DU SYSTEM IN.XM.ce

Tous modèles de spas de nage Garden Leisure



Le bouton Select est utilisé pour accéder au menu du réglage de la phase ainsi qu'au menu de programmation interne (maintenez le bouton enfoncé 5 sec.). Les pressions suivantes sauvegarderont les changements puis la prochaine option s’affichera ou vous quitterez automatiquement ce mode



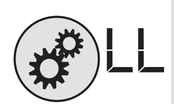
Utilisez le bouton Change pour modifier les paramètres affichés.



Note : Cette procédure doit être exécutée après chaque mode d’apprentissage.

Réglage du mode d’apprentissage

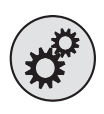
Le Spa Pack in.xm.ce™ a la capacité de vérifier et d’apprendre la consommation de courant de chaque sortie branchée. Si une sortie est remplacée, le mode d’apprentissage doit être exécuté à nouveau. Suivez les étapes suivantes :



Appuyez sur le bouton Select pendant 5 secondes pour activer la programmation interne. Une fois activée, l’écran affiche «LL» puis la configuration interne préréglée. Prendre en note la valeur de la configuration interne préréglée affiché à l’écran (Ex.: LL-05).



Appuyez plusieurs fois sur le bouton Change pour sélectionner la même configuration interne préréglée.



Appuyez sur Select pour confirmer. Vous quitterez le menu automatiquement. Le in.xm.ce™ se réinitialisera. Ensuite, le système démarre une séquence d’apprentissage où chaque sortie est activée (son courant de crête s’affiche et est sauvegardé).

Note : si des lectures de courant inhabituelles, c’est à dire de 4 à 6 A sont détectées sur une pompe tournant à haute vitesse, toutes les pompes doivent alors être amorcées puis réglez le mode d’apprentissage à nouveau.

IMPORTANT - CONFIGURATION DU SYSTEM IN.XM.ce

Tous modèles de spas de nage Garden Leisure
Programmation du système XM selon l'alimentation électrique

Vérifier le niveau d'eau dans le spa et assurez vous que toutes les vannes sont ouvertes avant d'alumer l'alimentation électrique.
Pressez et maintenez le bouton ''Select'' pendant 5 secondes ou jusqu'à ce que l'afficheur indique ''II'' une fois.
Presser le bouton ''Change'' jusqu'à ce que le numéro de configuration voulu apparaisse (voir table plus bas). Pressez ''Select'' pour sauvegarder les changements.
L'afficheur indiquera ensuite ''B2''. Ceci est le réglage actuel qu'il faudra à reparamétrer.
Le réglage le plus courant est ''32''. Pressez le bouton ''Change'' jusqu'à afficher la valeur désirée (selon table des courants plus bas). Une fois de plus, pressez ''Select'' pour valider et sauvegarder le changement.

Disjoncteur de l'alimentation	*Réglage à afficher sur le pack*
Mono 1 x 32 A	*BR = 32*
Biphasé 2 x 16 A	*BR = 16*
3 x 16 A	*BR = 16*

Le pack (système XM) va lancer un test de tous les équipements du spa de nage et mesurer le courant de chacun d'eux. Ces informations seront utilisées par le pack pour vérifier en permanence le bon fonctionnement des appareils et pour limiter le nombre d'appareils utilisés au même moment. Ce test durera environ 1 minute selon le nombre d'équipements. Une fois le test terminé, le spa peut être utilisé normalement.

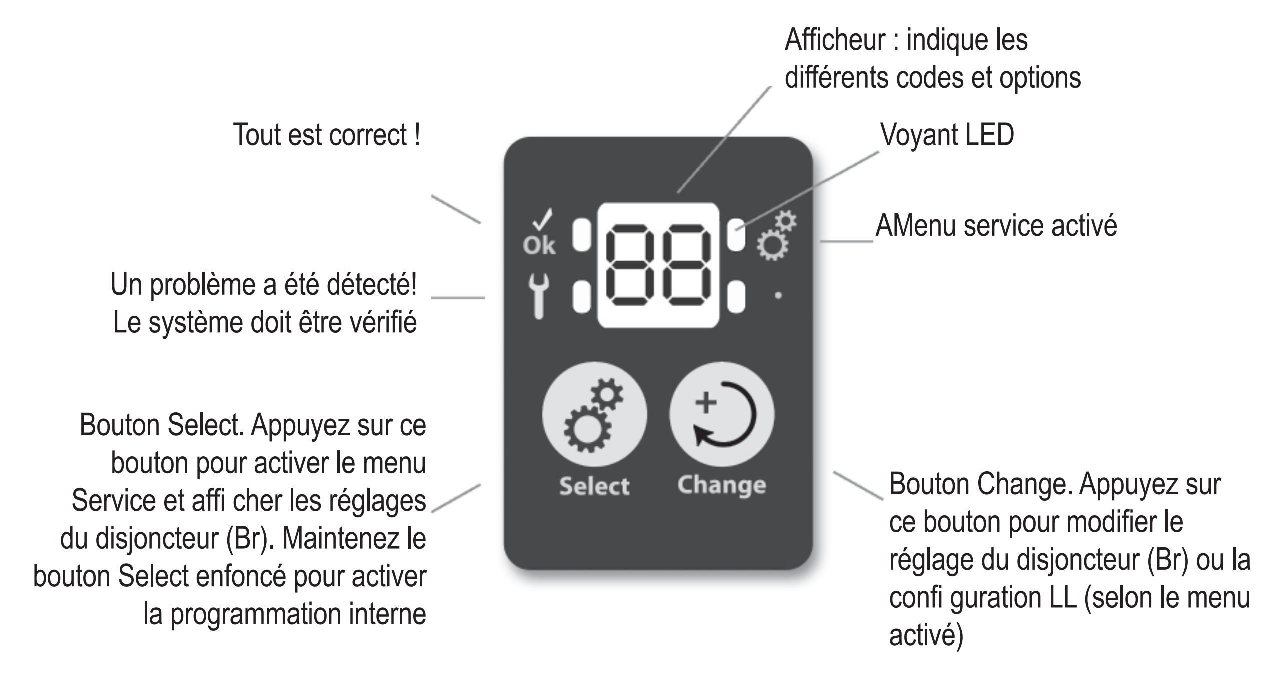


DIAGRAMME DE CONNEXION DU SYSTEM IN.XE.ce

SPAS DE NAGE BI-ZONES (2 PACKS)

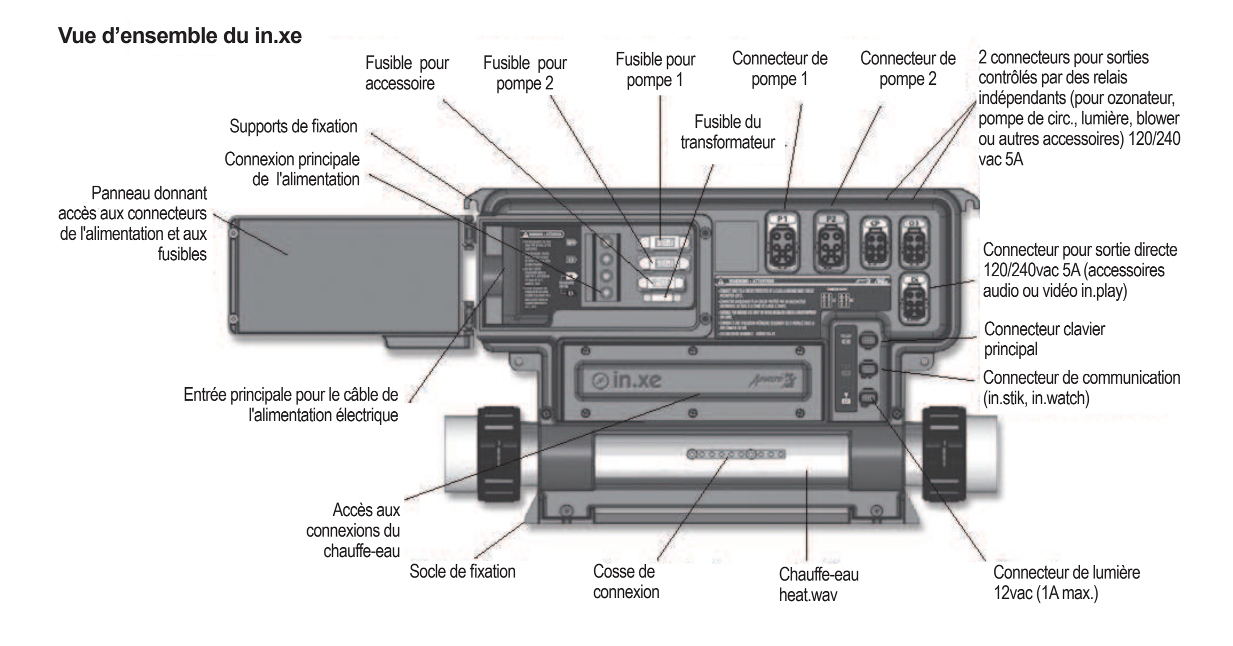
Ces spas sont équipés de 2 systèmes (packs), dont 1 in.Xm.ce et 1 in.Xe.ce.

Les packs devront être alimentés par 2 disjoncteurs distincts, protégés par 2 interrupteurs différentiels 30mA et donc 2 câbles distincts.

En monophasé 230VAC, prévoir donc 2 lignes protégées de 32 Amp ou 32A + 16A selon puissance du réchauffeur de la partie spa (2 ou 4KW)

A titre informatif, section de câble selon distance pour 230VAC - 32 Ampères :
<25mètres : 3 X 6mm², de 20 à 50m = 3 x 10mm², de 50 à 90m : 3 x 16mm²

Pour le raccordement du pack In.Xm.ce, reportez vous aux pages précédentes.
Pour le raccordement du pack In.Exe.ce, suivez les instructions ci-dessous :



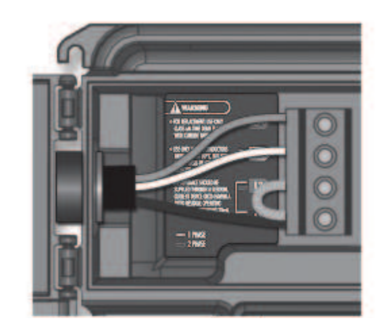
Description du système pack in.Xe.ce

DIAGRAMME DE CONNEXION DU SYSTEM IN.EXE.ce

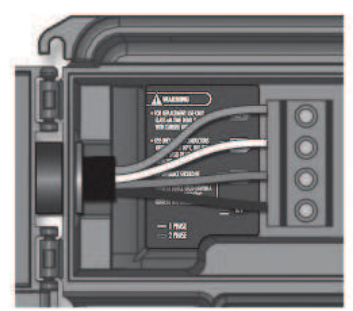
Spas de nage bi-zones (2 packs)

IMPORTANT : Sur le pack in.Exe.ce, seule une alimentation monophasée 230VAC (32A) ou bi-phasée 2x230VAC (2x16A) sera admise.

Câblage électrique modèle in.xe.ce européen



Monophasé



Biphasé

Monophasé : alimentation de haut en bas : Terre, Neutre, Phase - le pont entre L1 et L2 doit être conservé.

Bi-phasé : alimentation de haut en bas : Terre, Neutre, Ligne1, Ligne 2 (le pont entre L1 et L2 doit être enlevé).

Attention dans le cas du bi-phasé de veiller à une répartition des phases au compteur général. Ce travail ne doit être effectué que par un électricien confirmé.

NOTE : les connexions peuvent varier d'une série de pack à une autre. Reportez vous toujours au schéma de câblage fourni à l'intérieur de votre boîtier (pack).

INSTRUCTIONS PREALABLES A LA PREMIERE UTILISATION

Amorcer la pompe de votre pack électrique

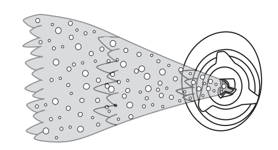
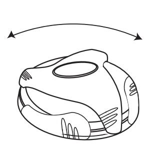
Le pack électrique est situé sous la jupe (l'entourage). Pour accéder à ce pack, il suffit de retirer une porte d'accès. Cette porte se trouve sur le côté du spa où se trouvent 3 panneaux, en général sur le côté du spa où l'on trouve la place allongée, ou encore sur le côté où se trouve l'écran de commande.

Il est important de s'assurer que tout l'air est évacué des pompes avant de mettre en marche le spa de nage. Pour cela, procédez comme suit :

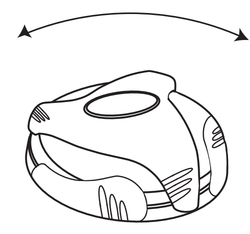
1. Coupez l'alimentation au disjoncteur
2. Ouvrez toutes les vannes guillotines
3. Remplissez le spa en mettant le tuyau d'arrosage dans le skimmer (filtre)
4. Réenclenchez le disjoncteur en position de marche
5. Démarrez les pompes en petite vitesse et de l'eau commencera à circuler en moins de 2 minutes. Si l'eau ne circule pas, passez en 2nde vitesse jusqu'à ce que l'amorçage soit effectif.
6. Si les pompes ne s'amorcent toujours pas, référez vous au guide de dépannage à la fin de ce manuel.

Ne mettez jamais en route votre spa avec les vannes guillotines fermées. Ne laissez jamais votre pompe tourner sans passage d'eau pendant plus de quelques minutes ; cela pourrait endommager votre équipement irrémédiablement.

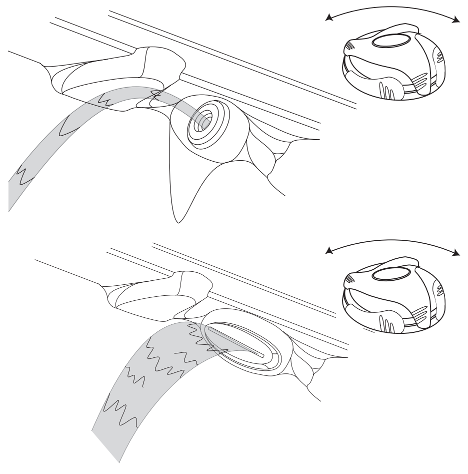
TERMINOLOGIE SPA DE NAGE

JETS:
Votre spa de nage est équipé d'une variété de jets différents. Tous les jets, quels qu'ils soient, retournent l'eau à l'intérieur du spa. L'air est mélangé à l'eau en utilisant les vannes d'admission d'air (air control), lorsque le jet en est équipé, créant ainsi un massage vigoureux.



VANNE DE DERIVATION D'EAU
La vanne de dérivation va permettre de diriger le débit d'eau d'un côté ou de l'autre du spa ; positionnée à mi chemin, l'eau sera alors dirigée dans tous les jets du spa. Le rôle de cette vanne est de régler la force du débit d'eau et de la diriger sur un côté ou l'autre du spa afin d'obtenir un effet maximal ou minimal lorsque une à deux personnes utilisent le spa. Cette vanne permet aussi de mettre en route ou d'arrêter les jets de master massage si votre modèle en est équipé. Les couleurs ou la forme de cette vanne peuvent varier d'un modèle à l'autre. La vanne de dérivation d'eau est la vanne la plus grande des manettes de réglage.

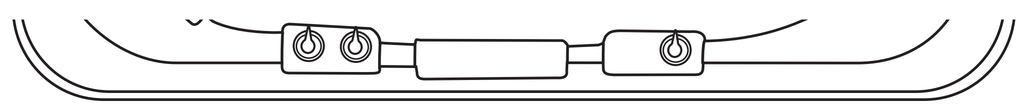


FONTAINE ET CASCADE
Tous les spas de nage GL sont équipés de cascades ou de jets fontaines, que vous contrôlerez à l'aide de la mini vanne de contrôle. Tournez cette vanne à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et vous obtiendrez le débit maximum. A l'inverse, la cascade ou le mini jet va diminuer en puissance jusqu'à se fermer.



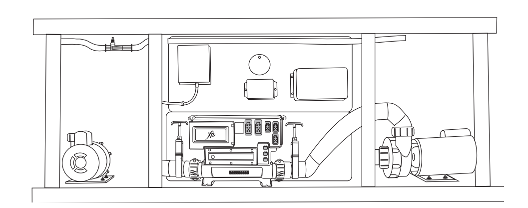
MANETTE CONTRÔLE D'AIR
Chaque spa est équipé de manettes de contrôle de l'air (venturis). Le rôle de ces manettes consiste à régler le mélange air/eau qui va s'opérer dans les jets. Si votre spa est équipé d'un blower (option sur certains modèles), de l'air sera aussi poussé au travers de ces manettes pour un maximum d'efficacité. Si votre spa est équipé du master massage dans le bassin pour les pieds (option sur certains modèles), une manette de réglage sera entièrement dédiée à ces jets. Le maniement est identique aux autres. La forme et les coloris peuvent être différents du schéma. La manette de réglage d'air est la plus petite des manettes de réglage.

Bien que ces trois manettes se ressemblent, il est facile de les identifier par leur taille. La vanne de réglage d'air est la plus petite, la mini vanne de dérivation a la taille moyenne et la vanne de dérivation d'eau est la plus grande.

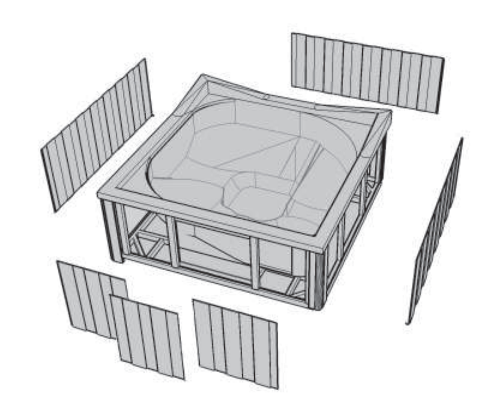


mini vanne de dérivation, manette de réglage d'air et vanne de dérivation d'eau
l'emplacement de ces vannes varie selon les modèles de la gamme

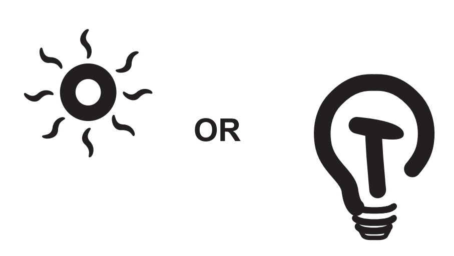
TERMINOLOGIE SPA DE NAGE



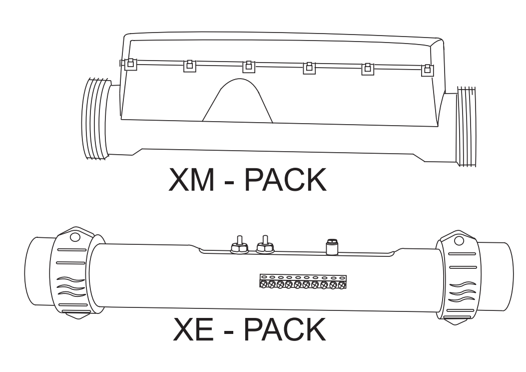
PANNEAU D'ACCES AUX EQUIPEMENTS
Derrière le panneau latéral situé sous le clavier de contrôle principal, se trouve la zone comprenant les équipements principaux dédiés au fonctionnement du spa. Les composants comprennent les pompes, le/les réchauffeur(s), l'ozonateur, le système de leds.
L'emplacement des équipements varie d'un modèle à l'autre.



PANNEAUX D'ACCES
Ce sont les panneaux de la jupe qui fait le tour du spa. Tous les panneaux sont amovible en cas de besoin d'intervention.

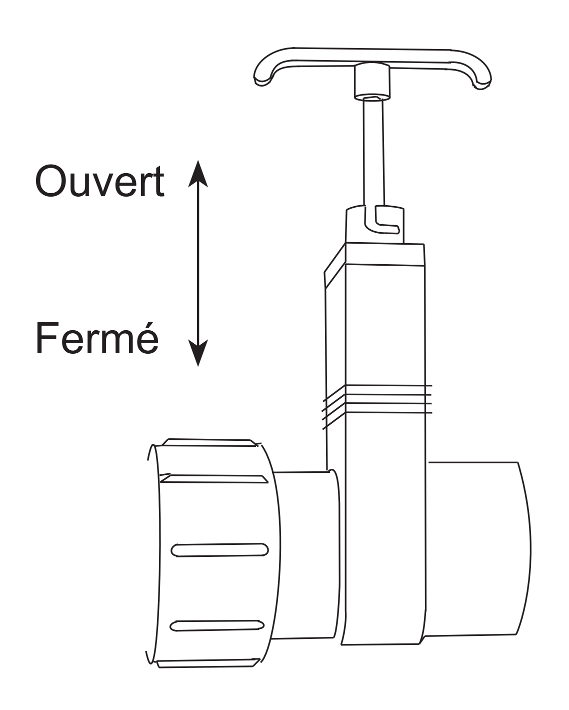


ECLAIRAGE (LUMIERE) DU SPA DE NAGE
L'éclairage de votre spa de nage est conçu pour fonctionner en toute sécurité. Son alimentation, avec transformateur est donc située à l'intérieur de la zone d'équipements techniques. L'allumage se fait depuis le clavier de contrôle à l'extérieur, sur la cuve.



RECHAUFFEUR DU SPA DE NAGE
Cet élément est un chauffage électrique logé dans un tube en inox. Il est géré par un thermostat et équipé d'une sonde de coupure de sécurité en cas de surchauffe.
Cette sonde de sécurité surchauffe ne peut pas être réactivée tant que la température de l'eau à l'intérieur du réchauffeur n'a pas chuté de plusieurs degrés en dessous de la température de coupure de sécurité. Si la sécurité de température haute venait à se déclencher de façon intempestive, contactez votre revendeur.

TERMINOLOGIE SPA DE NAGE



VANNES GUILLOTINE
Ces vannes permettent de fermer/ouvrir le passage de l'eau allant et/ou sortant des pompes et du/des réchauffeur(s). Elles doivent rester en position ouverte pour le fonctionnement du spa (poignée tirée) et ne seront fermées que pour la maintenance.

POMPE DE CIRCULATION
Cette pompe, lorsque le spa en est équipé, est configurée pour fonctionner 24h/24, afin d'optimiser la qualité de filtration, en ne consommant que très peu d'énergie (138Watts). Elle peut cependant être programmée depuis le clavier de commande.
Les spas GL1200 à 1600 sont équipés d'une pompe de circulation, les spas bi-zones type GL1800 en ont 2 (une par zone).

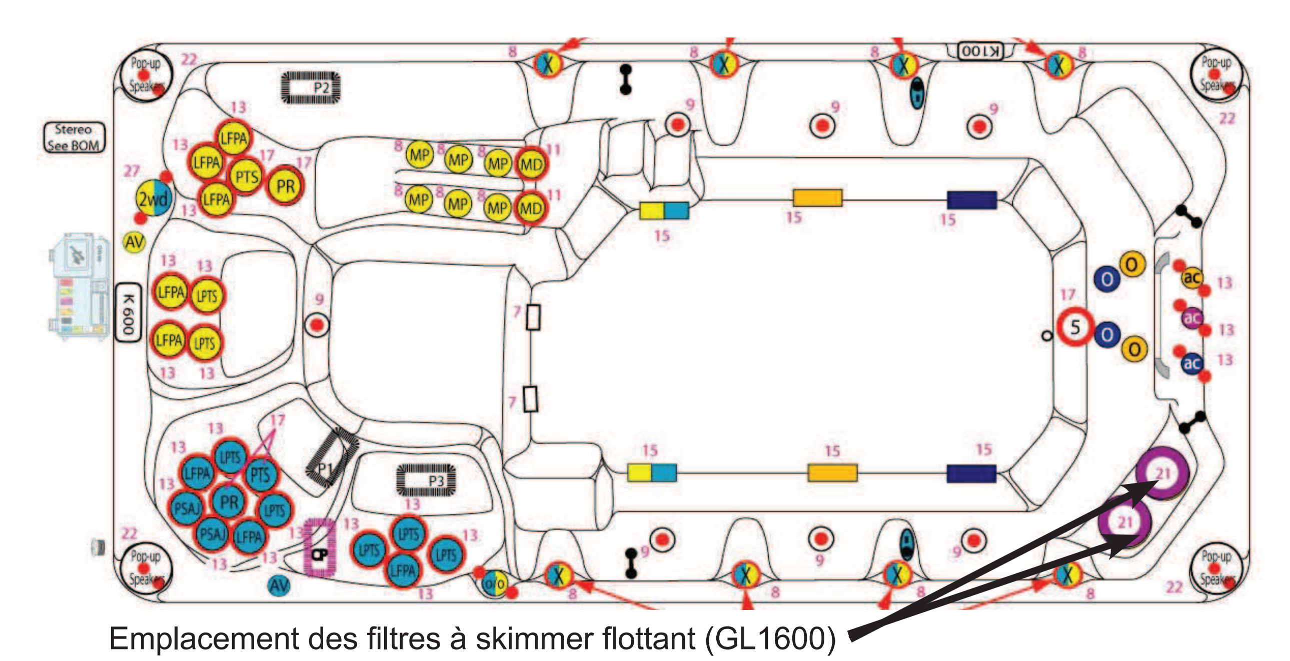
POMPE DE MASSAGE
La ou les pompes de massage vont alimenter les jets des places assises ou allongées de la partie balnéo/spa. Leur mise en marche se fait par le biais des claviers principaux. Elles sont soit configurées pour démarrer en petite vitesse, puis, en pressant le même bouton, à passer en grande vitesse, mais aussi, selon leur position à ne démarrer qu'en grande vitesse (la pompe 3 est toujours activée en grande vitesse uniquement).

POMPE DE NAGE
Ces pompes mono-vitesse permettent de faire fonctionner la nage à contre-courant du spa de nage. Ce sont les pompes les plus puissantes de votre spa. Sur certains modèles, la pompe de nage peut aussi alimenter une partie des places assises.

OZONATEUR
Il permet de limiter l'usage de produits de traitement. L'ozonateur va fonctionner 45 minutes par cycle de filtration. Il s'éteint automatiquement si l'on presse n'importe quelle touche des claviers de contrôle lorsque l'on utilise son spa et se réactivera pendant le cycle de filtration.

FILTRE A CARTOUCHE
EMPLACEMENT SELON MODELES

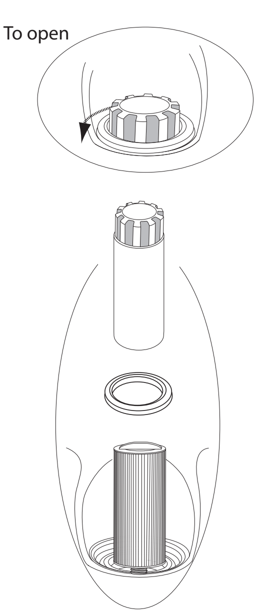
Emplacement des filtres à skimmer flottant (GL1600)



Emplacement des filtres à skimmer flottant (GL1600)

Entretien des filtres

La filtration démarre dès que le débit d'eau est stable à travers les filtres. Les cartouches filtrent les corps gras et les débris de l'eau du spa de nage.



Une cartouche encrassée, colmatée fera diminuer le débit et peut empêcher le spa de chauffer normalement.

Pour nettoyer ou remplacer une cartouche : les skimmers ont été conçus pour vous permettre un accès et un entretien facilités. Tournez la bague en contact avec la cuve du spa, lever le skimmer flottant et dévissez la cartouche pour la retirer.

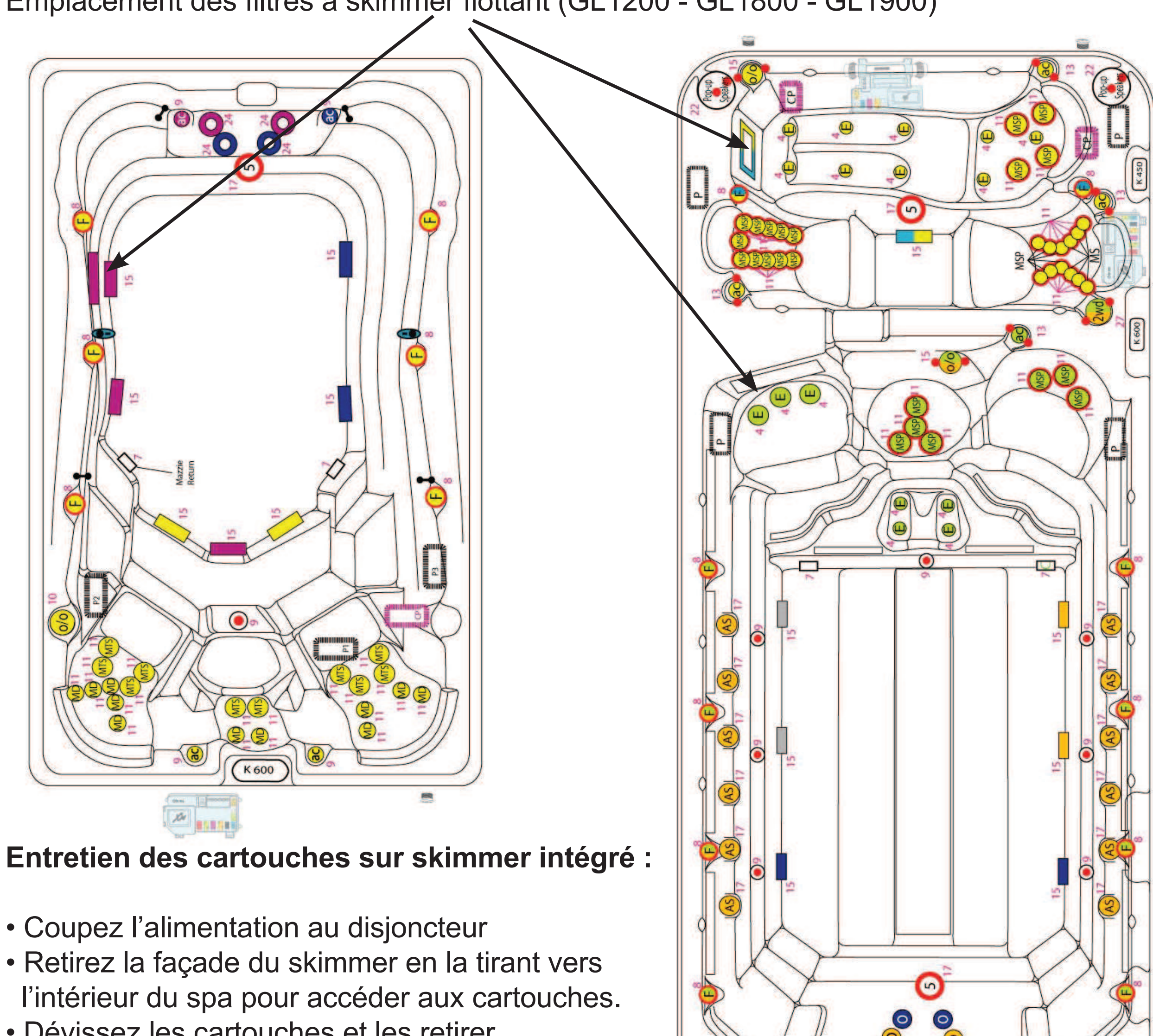
Nettoyez les cartouches à l'aide d'un jet d'eau muni d'un embout à pression ou, si nécessaire les faire tremper dans une solution dégraissante et détartrante pour cartouches de spas.

⚠ NOTE!

Les cartouches doivent être inspectées et nettoyées au moins une fois par mois

FILTRE A CARTOUCHE
EMPLACEMENT SELON MODELES

Emplacement des filtres à skimmer flottant (GL1200 - GL1800 - GL1900)



Entretien des cartouches sur skimmer intégré :

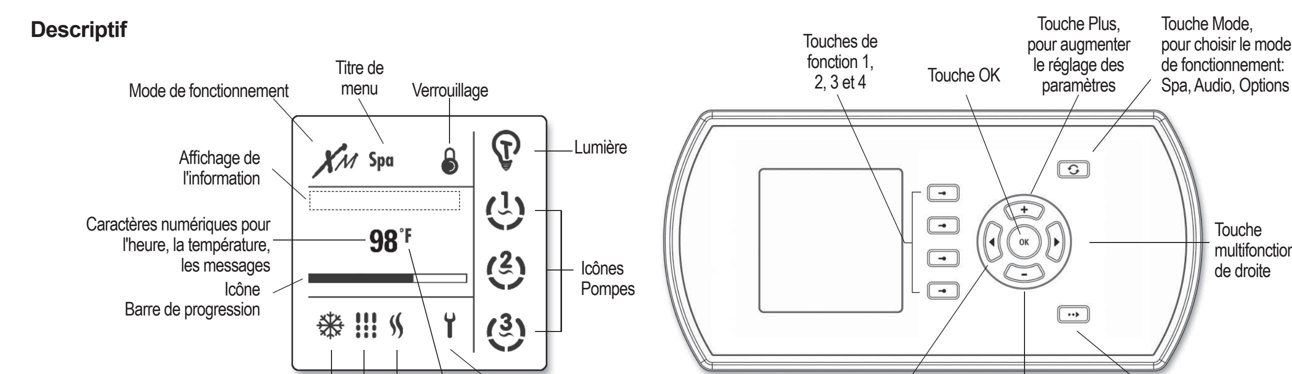
- Coupez l'alimentation au disjoncteur
- Retirez la façade du skimmer en la tirant vers l'intérieur du spa pour accéder aux cartouches.
- Dévissez les cartouches et les retirer
- Nettoyez les cartouches à l'aide d'un jet d'eau muni d'un embout à pression ou, si nécessaire les faire tremper dans une solution dégraissante et détartrante pour cartouches de spas.
- Rincez abondamment les cartouches à l'eau claire et les replacez les en les vissant dans le skimmer.
- Repositionnez la façade du skimmer.
- Réenclenchez le disjoncteur.

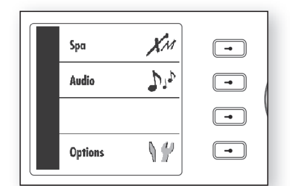
NOTE : les cartouches doivent être inspectées et nettoyées au moins une fois par mois.

CLAVIER DE CONTROLE IN.K600 pour spas de nage

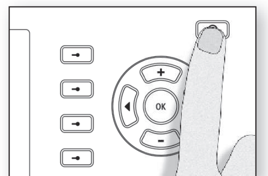
Le clavier de contrôle in.K600 équipe tous les spas de nage GL.
Certains modèles de spas peuvent avoir un ou deux claviers supplémentaires (k100 et k450) selon configuration et équipements (voir leurs notices plus loin).

Descriptif

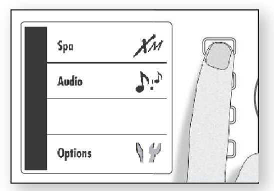




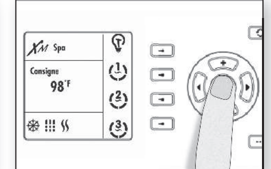
Ce menu permet de contrôler les pompes, la lumière ainsi que l'activation des modes Pause et Économie. Lorsqu'un accessoire est en marche, l'icône correspondante s'affiche. Vous pouvez arrêter toutes les pompes en activant le mode Pause.



- Appuyez sur la touche Mode pour afficher la fenêtre Mode de sélection.

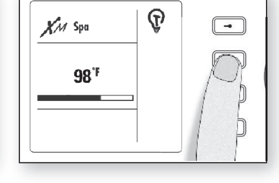


- Choisissez Spa pour visualiser le menu Spa.



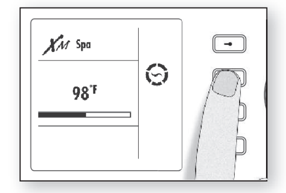
Pour régler la température de l'eau

- Appuyez sur la Plus/Moins pour régler la température.
- Appuyez sur la touche OK ou attendez 5 secondes en guise de confirmation. Le message «Consigne» indique que la température affichée est la valeur désirée et non la température réelle de l'eau!



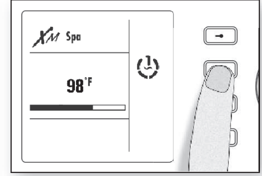
Pour allumer la lumière

- Choisissez la touche **Lumière** pour allumer la lumière.
- Choisissez la touche **Lumière** plusieurs fois pour contrôler l'intensité de la lumière et une dernière fois pour l'éteindre (minuterie intégrée de 120 min.)



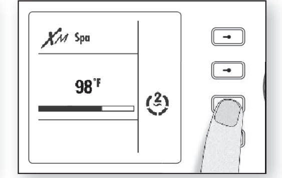
Pour démarrer tous les accessoires*

- Choisissez la touche **Marche/ Arrêt** rapide pour démarrer tous les accessoire (pompes et turbine) en haute vitesse.
- Choisissez la touche **Marche/ Arrêt** rapide pour éteindre tous les accessoires (pompes et turbines). (minuterie intégrée de 120 min.)



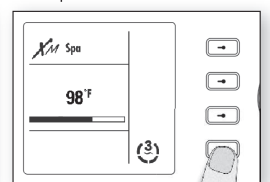
Pour démarrer la pompe 1

- Choisissez la touche **Pompe 1** pour démarrer la pompe 1.
- Choisissez la touche **Pompe 1** à nouveau pour l'arrêter. (minuterie intégrée de 20 min.)



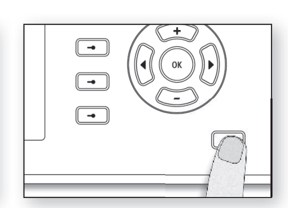
Pour démarrer la pompe 2*

- Choisissez la touche **Pompe 2** pour démarrer la pompe 2.
- Choisissez la touche **Pompe 2** à nouveau pour l'arrêter. (minuterie intégrée de 20 min.)



Pour démarrer la pompe 3*

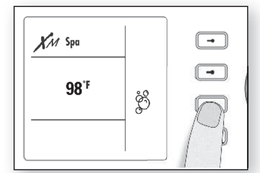
- Choisissez la touche **Pompe 3** pour démarrer la pompe 3.
- Choisissez la touche **Pompe 3** à nouveau pour l'arrêter (minuterie intégrée de 20 min.)



Page Menu suivant

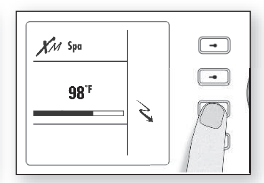
- Appuyez sur la touche **Suivant** pour afficher la page suivante du menu Spa. Vous accéderez à la page menu suivante.

* La disponibilité de cette option dépend du système de votre spa



Pour démarrer le blower*

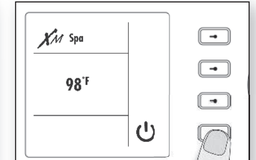
- Choisissez la touche **Blower** pour démarrer la turbine.
- Choisissez la touche **Blower** à nouveau pour l'arrêter. (minuterie intégrée de 20 min.)



Pour activer l'Économode

Permet de diminuer la températu-re de consigne de l'eau du spa de 11˚C (20˚F).

- Choisissez **Économie** pour activer l'Économode.
- Choisissez **Économie** à nouveau pour désactiver l'Économode (voir section Réglage du spa).

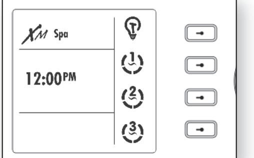


Pour activer le mode Pause

Le mode **Pause** permet d'arrêter toutes les pompes en même temps en appuyant sur une seule touche!

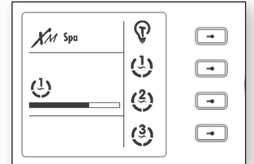
- Choisissez **Pause** pour activer le mode Pause.
- Choisissez à nouveau **Pause** pour retourner en mode normal.

Le système retourne en mode normal après un moment, sauf si vous avez réactivé le mode **Pause**. La lumière du spa clignotera pendant quelques secondes avant de quitter le mode **Pause** et les pompes redémarreront. Le message **«Standby »** s'affiche en mode Pause. La pompe restera en marche s'il y a une demande de chauffage.



Pour afficher l'heure

- Appuyez sur **Ok** pour afficher l'heure.
- Appuyez à nouveau sur **Ok** pour pour afficher la température de l'eau du spa.

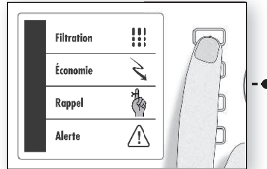


Barres de progression

La barre de progression indique le temps qu'il reste avant qu'un accessoire s'arrête. Une seule barre s'affiche à la fois.

- Utilisez les touches Gauche ou Droite pour visualiser la barre de progression de chaque accessoire en marche.

Programmation

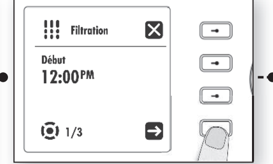


Pour définir les cycles de filtration

- Appuyez sur la touche **Mode**.
- Choisissez le menu Options.
- Choisissez le sous-menu Spa.

Durant un cycle de filtration, toutes les pompes tournent pendant 1 minute pour vidanger les tuyaux, puis la pompe 1 tourne pendant le nombre d'heures programmé et l'ozonateur est activé.

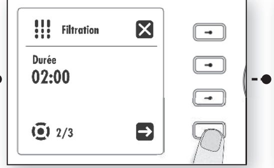
- Choisissez Filtration.



Heure de démarrage, cycle de filtration

L'écran affiche l'heure de démarrage réglée antérieurement.

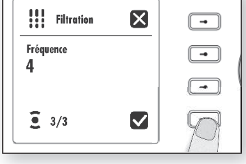
- Utilisez **(+)** ou **(-)** pour régler l'heure de démarrage.
- Utilisez **Droite** pour régler les minutes.
- Choisissez **Suivant** pour sauvegarder les changements et aller au paramètre suivant.



Pour régler la durée du cycle de filtration

Réglez la durée du cycle de filtration en heures.

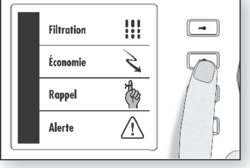
- Sélectionnez la durée au moyen des touches **(+)** ou **(-)**.
- Choisissez **Suivant** pour sauvegarder les changements et aller au paramètre suivant.



Fréquence, cycle de filtration

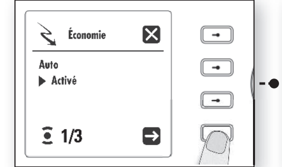
Le système exécute un certain nombre de cycles de filtration par jour.

- Utilisez **(+)** ou **(-)** pour modifier la fréquence.
- Choisissez l'option **Entrée** pour sauvegarder les changements et retourner au menu principal des options du spa.



Pour régler l'Économode*

- Choisissez **Économie**.



Réglage de l'état de l'Économode

- Utilisez **(+)** pour activer l'Économode, l'écran affiche On.
- Utilisez **(-)** pour désactiver l'Économode, l'écran affiche Off.

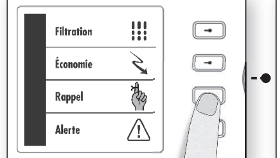


Heure de démarrage, Économode

- Choisissez **Suivant** pour sauvegarder les changements et régler l'heure de démarrage de l'Économode.
- Utilisez **(+)** ou **(-)** pour régler l'heure.
- Utilisez Droite pour accéder à l'option minutes.
- Utilisez **(+)** ou **(-)** pour régler les minutes.
- Choisissez **Suivant** pour sauvegarder les changements et aller au paramètre suivant.

Heure d'arrêt, Économode

- Utilisez **(+)** ou **(-)** pour régler l'heure.
- Utilisez **Droite** pour accéder à l'option minutes.
- Utilisez**(+)** ou **(-)**pour régler les minutes.
- Choisissez l'option **Entrée** pour sauvegarder les changements et retourner au menu des options du spa.



Messages de rappel d'entretien

Ce menu vous permet d'activer, désactiver ou réinitialiser les messages de rappel d'entretien.

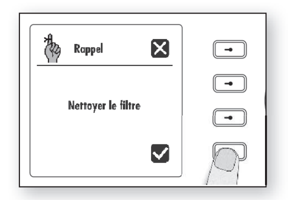
- Choisissez l'option **Rappel**.

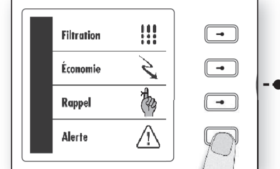


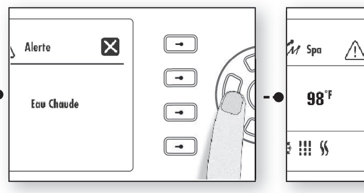
Activation/ désactivation, rappels*

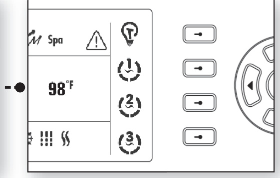
- Utilisez **(+)** ou **(-)**pour activer ou désactiver les messages.
- Choisissez **Suivant** pour sauvegarder les changements et aller au menu suivant.

CLAVIER DE CONTROLE IN.K600 - suite









Réinitialisation des messages

- Utilisez **Gauche** ou **Droite** pour passer en revue chaque message d'entretien courant.
- Choisissez l'option **Entrée** ☑ pour réinitialiser le message et visualiser la prochaine tâche ou retourner au menu principal.

Visualiser les rappels

L'icône **Rappel** s'affiche pour vous indiquer les messages d'entretien en cours.

Avertissements

Ce menu vous permet de visua liser tous les messages d'avertissement en cours (eau chaude).

- Choisissez **Alerte**.

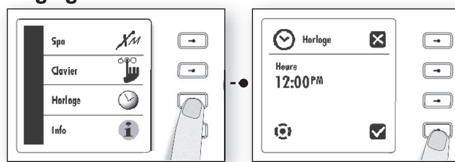
Activer/désactiver Avertissements

- Utilisez **Gauche** ou **Droite** pour visualiser tous les messages d'avertissement.
- Appuyez sur **Mode** pour retourner au menu principal.

Visualiser les avertissements

L'icône **Avertissement** ⚠ s'affiche pour vous inviter à passer en revue les messages d'avertissement en cours.

Réglage de l'heure



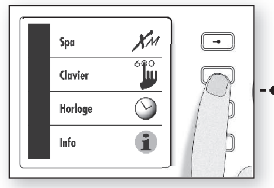
Mise à l'heure

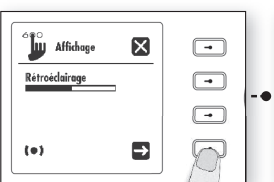
- Appuyez sur **Mode**.
- Choisissez le menu **Options**.
- Choisissez le sous-menu **Horloge**.

Pour régler l'heure

- Utilisez **(+)** ou **(-)** pour régler l'heure.
- Utilisez Gauche ou Droite pour accéder à l'option minutes.
- Utilisez **(+)** ou **(-)** pour régler les minutes.
- Choisissez **Entrée** ☑ pour retourner au menu principal du clavier.

Autres réglages





Pour programmer les réglages du clavier

- Appuyez sur **Mode**.
- Choisissez le menu **Options**.
- Choisissez le sous-menu **Clavier**.

Régler les options d'affichage du clavier

Ce sous-menu est utilisé pour régler l'affichage du clavier (contraste, rétroéclairage, etc.).

- Choisissez l'option **Affichage**.

Régler le contraste

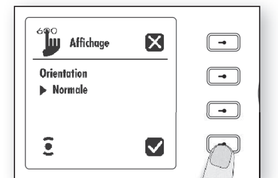
- Utilisez **Gauche** ou **Droite** pour régler le niveau de contraste.
- Choisissez **Suivant** ➡ pour sauvegarder les changements et aller à la page suivante du menu.

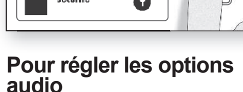
Pour régler le rétro éclairage

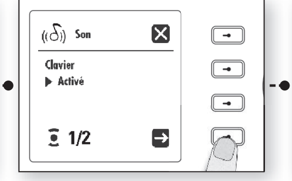
- Utilisez **Gauche** ou **Droite** pour régler la clarté du rétroéclairage.
- Choisissez **Suivant** ➡ pour sauvegarder les changements et aller à la page suivante du menu.

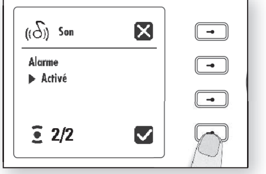
Affichage normal/inversé

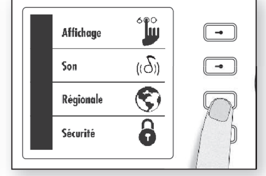
- Utilisez **(+)** ou **(-)** pour activer ou désactiver l'affichage inversé.
- Choisissez **Suivant** ➡ pour sauvegarder les changements et aller à la page suivante du menu.











Orientation de l'affichage (inversion)

- Utilisez **(+)** ou **(-)** pour choisir l'orientation de l'affichage.
- Choisissez l'option **Entrée** ☑ pour retourner au menu principal du clavier.

Pour régler les options audio

Ce sous-menu vous permet de régler les options audio du clavier (bip, alarme).

- Choisissez l'option **Son**.

Pour régler le son du clavier

- Utilisez **(+)** ou **(-)** pour activer ou désactiver le son du clavier.
- Choisissez **Suivant** ➡ pour sauvegarder les changements et aller à la page suivante du menu.

Pour activer l'alarme

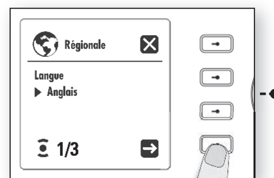
- Utilisez **(+)** ou **(-)** pour activer ou désactiver l'alarme.
- Choisissez **Entrée** ☑ pour sauvegarder les changements et retourner au menu principal.

Réglage selon la région

Ce sous-menu est utilisé pour régler les options selon la région où vous habitez : langue, affichage de l'unité de température et format de l'affichage de l'heure.

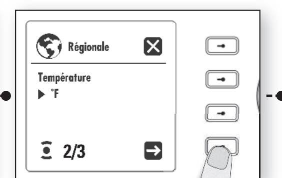
- Choisissez l'option **Régionale**.

CLAVIER DE CONTROLE IN.K600 - suite



Réglage de la langue

- Utilisez **(+)** ou **(-)** pour choisir entre : anglais, français, espagnol et allemand.
- Choisissez **Suivant** pour sauvegarder les changements et aller à la page suivante du menu.



Unité de température

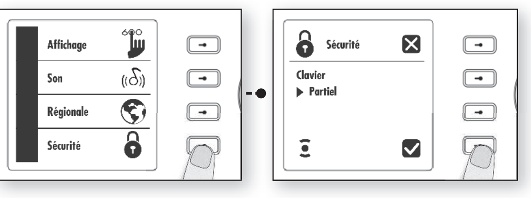
La température de l'eau peut être affichée en °F ou °C.

- Utilisez **(+)** ou **(-)** pour changer le réglage.
- Choisissez **Suivant** pour sauvegarder les changements et aller à la page suivante du menu.



Pour afficher l'horloge 24 heures

- Utilisez **(+)** ou **(-)** pour changer le réglage.
- Choisissez **Entrée** pour sauvegarder les changements et retourner au menu principal du clavier.



Options Sécurité

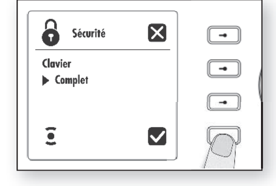
Verrouillage partiel du clavier : les fonctions de base restent accessibles (activation des pompes et de la lumière) mais il est impossible de modifier la température de consigne ou d'accéder au mode de program-mation. Verrouillage complet : toutes les touches sont désacti-vées. Lorsque le clavier est verrouillé, l'icône s'affiche.

- Choisissez les options **Sécurité**.

Verrouillage partiel

- Utilisez **(+)** ou **(-)** pour sélectionner « Partiel ».
- Choisissez **Entrée** pour retourner au menu principal du clavier.

Pour déverrouiller le clavier :
- Choisissez la touche **Mode**.
- Appuyez sur **Option** pendant 5 secondes.

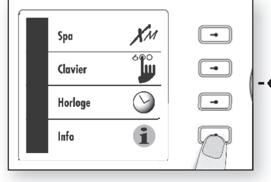


Verrouillage complet

- Utilisez **(+)** ou **(-)** pour sélectionner « Complet ».
- Choisissez **Entrée** pour retourner au menu principal du clavier.

Pour déverrouiller le clavier,
appuyez sur la touche **Lumière** pendant 5 secondes.

Info du système



Information à propos du système

Permet de visualiser les données de l'équipement du spa (système, chauffe-eau et version du logiciel du clavier), réinitialiser les réglages et mettre à niveau le logiciel du clavier.
- Appuyez sur **Mode**.
- Choisissez le menu **Options**.
- Choisissez le sous-menu **Info**.

Information à propos du spa

Permet d'afficher le numéro d'identification et la version du logiciel du spa.

- Choisissez **Suivant** pour aller à la page suivante du menu.

Information à propos du logiciel du chauffe-eau

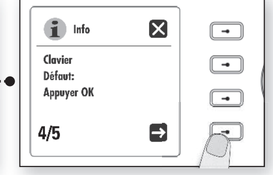
Permet d'afficher le numéro d'identification et la version du logiciel du chauffe-eau.

- Choisissez **Suivant** pour aller à la page suivante du menu.

Information à propos du logiciel du clavier

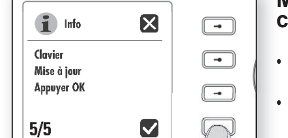
Permet d'afficher le numéro d'identification et la version du logiciel du clavier.

- Choisissez **Suivant** pour aller à la page suivante du menu.



Pour réinitialiser les valeurs du clavier

- Appuyez sur **Ok** pour retourner aux valeurs par défaut.
- Choisissez **Suivant** pour aller à la page suivante du menu.



Mise à niveau du logiciel du clavier

- Utilisez **Ok** pour démarrer la mise à niveau du logiciel du clavier.
- Choisissez **Entrée** pour retourner au menu principal du clavier et annuler la mise à niveau du logiciel.

© Groupe Gecko Alliance Inc., 2013
Toutes les marques de commerce ou des marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.



TERMINOLOGIE GENERALE SUR ECRANS IN.K600 ASSOCIES AU PACK IN.XM



Allumer l'éclairage
• Sélectionnez le bouton Lumière pour allumer les projecteurs
• Sélectionnez le bouton Lumière pour éteindre.
(Arrêt automatique au bout de 120 minutes - par défaut)



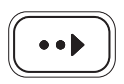
Démarrer la pompe 1
• Sélectionnez Pompe 1 pour la démarrer
• Sélectionnez Pompe 1 à nouveau pour passer en grande vitesse et à nouveau pour l'arrêter. (Arrêt automatique au bout de 20 minutes.)
Selon configuration, la pompe 2 ne démarrera qu'après 2 impulsions sur le bouton Pump 2



Démarrer la pompe 2
• Sélectionnez Pompe 2 pour la démarrer
• Sélectionnez Pompe 2 à nouveau pour l'arrêter. (Arrêt automatique au bout de 20 minutes.)



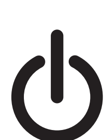
Démarrer la pompe 3
• Sélectionnez Pompe 3 pour la démarrer
• Sélectionnez Pompe 3 à nouveau pour l'arrêter.
(Arrêt automatique au bout de 20 minutes)



Page suivante du Menu
Pressez le bouton page suivante pour afficher la page suivante dans le menu de programmation du spa.



Mode Economie
Pour laisser descendre la température puis la maintenir 11°C en dessous de la température de consigne (habituelle).
• Sélectionnez Economie pour activer ce mode
• Sélectionnez à nouveau Economie pour le désactiver.



Mode Pause / Stand By
Ce mode arrête toutes les pompes en même temps en une seule manipulation
• Sélectionnez Stand By ou Pause pour activer ce mode.
• Sélectionnez Stand By ou Pause à nouveau pour le désactiver.

MESSAGES DE DIAGNOSTICS
SUR ECRANS IN.K600 ASSOCIES AU PACK IN.XM

SPHr **Une erreur interne du matériel in.xm.ce™ a été détectée.**
Réinitialisez le spa en coupant le courant au disjoncteur puis en le réenclenchant, changez manuellement le statut de toutes les pompes et accessoires. Si le problème persiste, changer le pack in.Xm.

SPoT **La température interne au système in.Xm est trop élevée.**
Enlevez les panneaux de la jupe et laissez refroidir le système. Une réinitialisation du système peut être requise pour effacer l'erreur.

SPIn **La tension électrique d'entrée est trop faible.**
La tension d'alimentation est trop faible ou le réglage de la phase n'est pas approprié pour l'installation électrique. Ceci indique un problème avec les raccordements des bornes ou avec les lignes électriques. Faites vérifier l'installation par un personnel qualifié.

SPF1 **Le fusible F1 du in.xm.ce™ a sauté.**
Remplacez le fusible par un fusible de même capacité (Ventilateur, turbine, pompe de circulation)

SPF2 **Le fusible F2 du in.xm.ce™ a sauté.**
Remplacez le fusible par un fusible de même capacité. (Pompe 2, pompe 3 ou turbine de plus de 5 A.)

SPF3 **Le fusible F3 du in.xm.ce™ a sauté** Remplacez le fusible par un fusible de même capacité

rHHr **Une erreur du matériel in.therm.ce™ (réchauffeur) a été détectée**
Redémarrez le spa pack In.Xm. Assurez-vous que le réchauffeur redémarre en changeant le point de consigne. Si le problème persiste, changez le réchauffeur in.therme.ce (concerne le circuit électronique seulement).

rHnH **Le in.therm.ce™ tente de chauffer l'eau mais ne détecte aucune hausse de la température.** Assurez-vous que le câble d'alimentation du réchauffeur est correctement connecté au pack in.Xm. Redémarrez le système qui va effectuer une vérification de débit. Si le code d'erreur apparait avant qu'une température ne s'affiche, remplacez le réchauffeur in.therm.

rHnF **Le réchauffeur in.therm.ce™ détecte une condition «no flow» (aucun débit).**
Assurez-vous que la pompe associée au réchauffeur (pompe de circulation) fonctionne. Vérifiez que les vannes sont ouvertes, qu'il n'y à pas d'air ou d'objet bloquant le passage de l'eau vers ou dans le réchauffeur in.therm.

rHnC **Problème de communication entre le in.xm.ce™ et le in.therm.ce™.** Assurez-vous que le le câble du réchauffeur est correctement connecté, puis réinitialisez le système. Si cela persiste, vérifiez visuellement que les connecteurs mâles ne sont pas déformés. Si les étapes ne règlent pas le problème, le pack ou le réchauffeur devra être remplacé.

MESSAGES DE DIAGNOSTIC
SUR ECRANS k600 ASSOCIES AU PACK IN.XM

rHHL

Le circuit de surchauffe du matériel a disjoncté
D'ordinaire, la sécurité de surchauffe par énergie cinétique ou la sécurité interne couperont le réchauffeur avant que le message apparaisse. Ajoutez de l'eau froide au spa et laissez refroidir le réchauffeur. Réinitialisez le spa en coupant le courant au disjoncteur puis en le réenclenchant.

rHPr

Problème avec la sonde de régulation détecté
Ce message s'efface lorsque la condition qui a déclenché cette erreur n'est plus présente. Déclenchez puis réenclenchez le disjoncteur. Si le problème persiste, remplacez le réchauffeur in.therm.ce™.

rHId

Incompatibilité entre le in.xm™ et le in.therm™
Une version européenne du in.therm™ (in.therm™ CE) a été raccordée à une version nord américaine du Spa Pack in.xm™ (in.xm™ UL) ou inversement.
Échangez le in.therm™ ou le in.xm™ pour la version appropriée.

P1Er
P2Er
P3Er
CPEr
bLEr

Pour tous ces codes d'erreur, le système n'a détecté aucune modification du courant lorsque l'équipement (pompe, pompe de circulation) est activée ou arrêtée. Assurez-vous que l'appareil est correctement connecté au pack In.Xm.ce et verrouillé. Si possible, changez les statuts des sorties (on/off) de l'équipement testez tous les états possibles (exemple : basse et haute vitesse). Réinitialisez le spa pack. Si le problème persiste, l'équipement en cause devra être visé par votre revendeur.

Sc

Ceci n'est pas un code d'erreur
Ce message indique une phase d'apprentissage de toute les sorties pour en vérifier l'intensité et le voltage.

ScEr

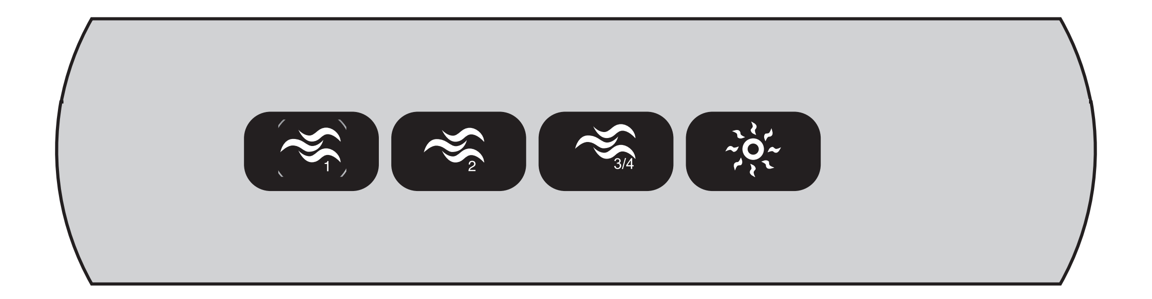
Erreur d'apprentissage du système
Lorsqu'une option interne est modifiée, le système doit apprendre les courants associés à chaque sortie/charge. Durant ce mode d'apprentissage, l'appareil branché à Di (sortie directe, aucun relais) doit être débranché S'IL DEMANDE PLUS DE 0,4 A. Sinon, le système détectera un code d'erreur SC. Débranchez la charge sur Di, appuyez sur le bouton Select pendant 5 secondes pour activer la programmation interne. Une fois activée, l'écran affiche «LL» puis la configuration interne préréglée. Prendre en note la valeur "LL" affiché à l'écran. Appuyez plusieurs fois sur le bouton Change pour sélectionner la même configuration interne préréglée. Appuyez sur Select pour confirmer. Vous quitterez le menu automatiquement. Le in.xm.ce™ se réinitialisera. Ensuite, le système démarre une séquence d'apprentissage où chaque sortie est activée (son courant de crête s'affi che et est sauvegardé). Lorsque la procédure est terminée, l'accessoire qui était branché au Di peut être rebranché.



Ceci n'est pas un code d'erreur, cela indique que le disjoncteur est inférieur en capacité à l'ampérage cumulé des différentes sorties utilisées sur le pack. Le pack gèra le courant en fonction.

CLAVIER DE CONTROLE K100

Ce clavier commande les pompes de nage à contre courant et tout ou partie de l'éclairage de votre spa de nage Garden Leisure (selon modèles).





Pump 1

Pressez Pompe 1 pour démarrer la Pompe 1 en petite vitesse. Pressez une seconde fois Pompe 1 pour passer en grande vitesse. Presser une 3ème fois pour l'arrêter. Il s'agit de la pompe qui alimente les places assises notamment.



Pump 2

Pressez Pompe 2 pour démarrer la Pompe 2. Pressez une seconde fois Pompe 2 pour arrêter celle-ci.
Même procédure avec le Pompe 3/4 (une 4ème pompe n'est utilisée que sur certains modèles).
Selon configuration, les pompes 2 ou 3 ne fonctionnent qu'en grande vitesse pour la nage à contre courant.

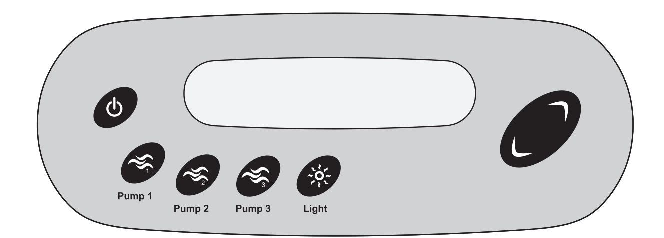


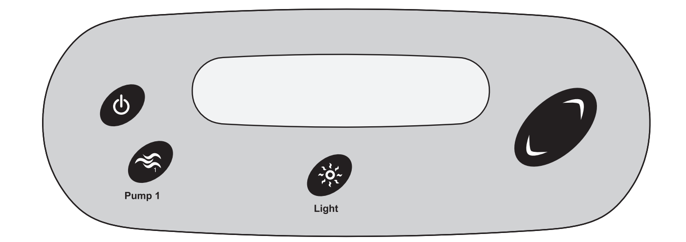
Light

Pressez le bouton Lumière pour allumer les projecteurs, puis une seconde fois pour les éteindre. Selon le modèle de spa, ce bouton commande tous les éclairages (GL1600) ou uniquement les éclairages de la zone de nage (GL1800, bi-zones).

CLAVIER DE CONTROLE K450

Le clavier K450 équipe la zone spa des spas bi-zones – selon modèle






Pump 1

Bouton Pump 1 : Pressez Pompe 1 pour la démarrer en petite vitesse. Pressez Pompe 1 à nouveau pour passer en Grande vitesse et à nouveau pour l'arrêter. (Arrêt automatique au bout de 20 minutes en grande vitesse et 2h en petite vitesse.)


Pump 2

Bouton Pump 2 : Si le spa en est équipé : Pressez Pump 2 pour la démarrer, pressez Pump 2 à nouveau pour l'arrêter. (Arrêt automatique au bout de 20 minutes si elle n'a pas été stoppée manuellement.)


Light

Bouton Light (éclairage) : Pressez Light pour allumer l'éclairage. Pressez une seconde fois pour éteindre. Un minuteur interne coupera l'éclairage au bout de 2 heures si vous ne l'avez pas éteint vous-même.
Pressez en maintenant le bouton Light pendant 5 secondes pour afficher la température soit en degrés Farenheit (°F), soit en degrés Celcius (°C)


Econo

Bouton Econo : pressez en maintenant le bouton Econo pendant 5 secondes pour passer du mode normal au mode économique. En mode Economie, le système maintient la température au point de consigne désiré (ex 37°C) uniquement pendant les cycles de filtration. En mode Economie, le point de consigne est baissé de 11°C sous au point de consigne du mode normal tout le reste du temps (en dehors des cycles). En mode Economie, le cadran affichera par alternance la température de l'eau et le message « econo ».


Filter

Bouton Filter : presser le bouton Filter en le maintenant jusqu'à ce qu'apparaisse « XX » sur l'écran, représentant la durée actuelle de filtration programmée, en heures.

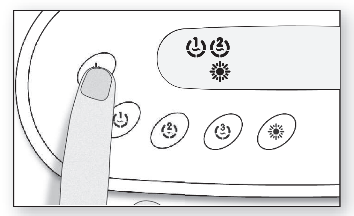

Up

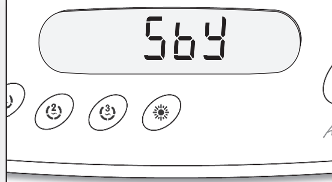

Down

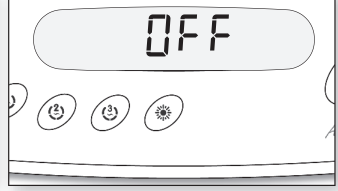
Bouton Up / Down (haut/bas) : utilisez les flèches haut ou bas pour réguler la température de l'eau. Le nouveau réglage de température s'affichera pendnat 5 secondes pour confirmer votre nouvelle sélection.
L'indicateur de ''point de consigne'' (set point) affiche la température voulue et non pas la température actuelle de l'eau.
La température peut être ajustée par incréments de 1°C de 15 à 40°C.
Pressez en maintenant le bouton Light pendant 5 secondes pour afficher la température soit en degrés Farenheit (°F), soit en degrés Celsius (°C)

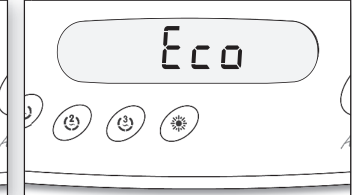


Fonctions du spa









Marche/Arrêt



Selon le fabricant de spa, cette touche peut avoir différentes fonctions: **Marche/Arrêt**, mode **Pause** ou activation rapide du mode **Economie**.

- Le premier mode s'active ou se désactive en appuyant rapidement sur la touche.
- Le deuxième mode, si disponible, s'active en appuyant de 3 à 6 secondes sur la touche et se désactive en appuyant rapidement sur la touche.
- Le troisième mode, si disponible, s'active en appuyant de 6 à 9 secondes sur la touche et se désactive en appuyant légèrement sur la touche.

Mode Pause (standBy)

Ce mode vous permet d'arrêter toutes les sorties et les fonctions automatiques à l'exception de le requête de chaleur pour 30 minutes.

Lorsque le mode est activé, l'afficheur alternera entre le message **« Sby »**, l'horloge et la température de l'eau. Afin de redémarrer le système avant l'expiration du délai de 30 minutes, appuyez rapidement sur la touche **Marche/Arrêt**. La lumière du spa clignotera quelques secondes avant la fin du délai de 30 minutes pour vous aviser que le système est sur le point de reprendre son opération normale.

Lorsque le système reprend son opération normale, l'afficheur montre **« On »** pour 3 secondes.

Mode Marche/Arrêt

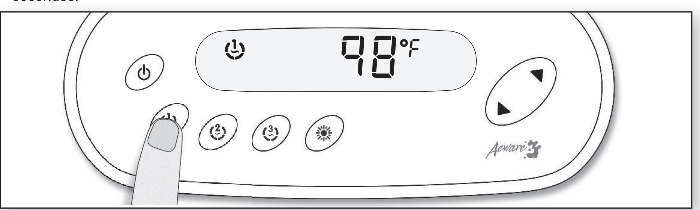
Ce mode permet d'arrêter toutes les sorties incluant toutes les fonctions automatiques telles que le cycle de filtration, la requête de chaleur et la purge en mode hibernation pour 30 minutes pour effectuer l'entretien rapide du spa.
Lorsque le mode est activé, l'afficheur alternera entre le message **« OFF »**, l'horloge et la température de l'eau. Afin de redémarrer le système avant l'expiration du délai de 30 minutes, appuyez rapidement sur la touche **Marche/Arrêt**. La lumière du spa clignotera quelques secondes avant la fin du délai de 30 minutes pour vous aviser que le système est sur le point de reprendre son opération normale.

Quand le système reprend son opération normale, l'afficheur montre **« On »** pour 3 secondes.

Mode **Économie Manuel**:
Ce mode vous permet de sauver de l'énergie en réglant la température de l'eau à 20°F (11°C) en dessous du point de réglage actuel.

Lorsque le mode est activé, l'afficheur alternera entre le message **« Eco »**, l'horloge et la température de l'eau. Appuyez rapidement sur la touche Marche/Arrêt pour sortir du mode économie manuel.

Lorsque le système sort du mode économie manuel, l'afficheur montre **« noE »** pendant 3 secondes.



Pompe 1 /Arrêt



Appuyez sur la touche **Pompe 1** pour activer la pompe 1 à basse vitesse. Appuyez sur la touche une 2ème fois pour mettre la pompe en vitesse rapide (avec une pompe à deux vitesses). Appuyer une 3ème fois, fermera la pompe. Une minuterie intégrée ferme automatiquement la pompe après 20 minutes, à moins que la pompe n'ait été préalablement désactivée manuellement.

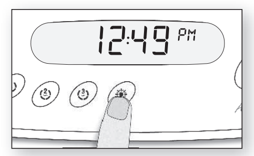
Appuyer 5 secondes sur la touche activera le mode **Arrêt**. Ce mode permet d'arrêter toutes les sorties incluant toutes les fonctions automatiques telles que le cycle de filtration, la requête de chaleur et la purge en mode hivernage pour 30 secondes pour effectuer un entretien rapide du spas.

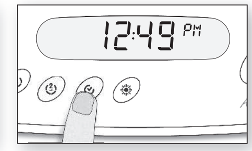
Lorsque le mode Arrêt est activé, l'afficheur alternera entre le message **« OFF »**, l'horloge et la température de l'eau. Appuyez soit sur la touche Pompe 1, Pompe 2, Blower ou Marche/Arrêt pour redémarrer le système avant l'expiration du délai de 30 minutes. La lumière du spa clignotera avant la fin du délai de 30 minutes pour vous aviser que le système est sur le point de reprendre sont opération normale. Lorsque le système reprend son opération normale, l'afficheur montre **« On »** pour 3 secondes.

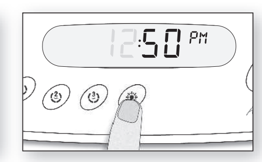


Le voyant **« Pompe 1 »** s'allume quand la pompe 1 est en marche. Avec une pompe à deux vitesses, le voyant clignote quand la Pompe 1 fonctionne à basse vitesse.

Programmation







Menu programmation




Selon la configuration du clavier, le menu programmation sera accessible via soit la touche Programme (crochet), ou la touche Lumière. Enfoncer la touche pendant 5 secondes va vous permettre d'entrer dans le menu programmation. Dans le menu programmation les paramètres suivants peuvent être réglés : l'horloge, les cycles de filtrage ou les cycles de purge, le mode économie et les unités de température.

Lorsque vous êtes dans le menu programmation, utilisez les touches +/- pour ajuster les paramètres et utilisez la touche Prog. ou lumière pour passer au paramètre suivant. Les changements seront sauvés seulement après la confirmation du dernier paramètre. Si vous n'appuyez pas sur la touche pendant 10 secondes, le système va sortir du menu programmation sans sauver les changements.

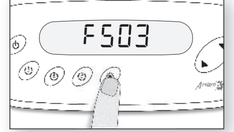
Réglage de l'horloge

Entrez dans le menu programmation en tenant enfoncée la touche **Prog**. ou **Lumière** pour 5 secondes. L'afficheur va montrer le réglage actuel de l'horloge, les minutes seront fixes et les heures clignoteront.
Selon le réglage du fabricant votre système peut être réglé selon la notation militaire de 24 heures ou la notation régulière de 12 heures

Réglage de l'heure

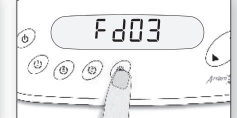
Utilisez-les touches **+/-** pour changer le réglage de l'heure (AM/PM). Appuyez sur la touche **Prog**. ou **Lumière** pour passer au paramètre suivant, les minutes. Réglage des minutes: Utilisez les touches **+/-** pour changer le réglage des minutes. Appuyez sur la touche **Prog**. ou **Lumière** pour passer au paramètre suivant, l'heure de début de la filtration ou de début de la purge (FS).

Un cycle de filtration consiste à démarrer toutes les pompes et la soufflerie à haut régime pour une minute (étape de purge) et ensuite, la pompe associée au filtre fonctionnera à bas régime pour la durée restante du cycle de filtration (étape de nettoyage). Le cycle de purge est utilisé quand le spa est équipé avec une pompe de circulation 24 heures qui fournit une étape de nettoyage continu. Ce cycle consiste à démarrer toutes les pompes et la soufflerie à haut régime pour une minute.



Réglage du début du cycle de filtration

L'afficheur va montrer **FSxx**, "**xx**" représentant l'heure de début du cycle de filtration. Utilisez les touches +/- pour ajuster les heures. Utilisez-la touche Prog. ou lumière pour passer au paramètre suivant, la durée de filtration **(Fd)**.



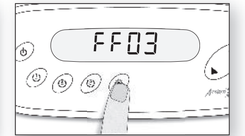
Réglage de la durée du cycle de filtration.

L'afficheur va montrer **Fdxx**, "**xx**" représentant la durée en heure du cycle de filtration. Utilisez les touches +/- pour ajuster la durée. Utilisez-la touche Prog. ou lumière pour passer au paramètre suivant, la fréquence de filtration (**FF**).

0 = pas de filtration

24 =filtration continue

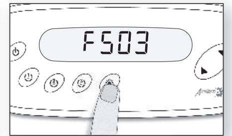
Il n'est pas recommandé de faire le réglage à « 0 ».



Fréquence du cycle de filtration

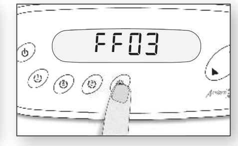
L'afficheur va montrer **FFxx**, "**xx**" représentant le nombre de cycles de filtration par jour. Utilisez les touches +/- pour ajuster la fréquence. Utiliser la touche Prog. ou lumière pour passer au paramètre suivant, le mode économie (**EP**).

Le voyant du « cycle Filtre s'allume quand le filtre est en marche. L'indicateur clignote lorsque la filtration est suspendue



Régler le début du cycle de purge

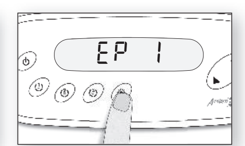
L'afficheur va montrer **FSxx**, "**xx**" représentant l'heure de début du cycle de purge. Utiliser les touches +/- pour ajuster les heures. Utilisez-la touche Prog. ou lumière pour passer au paramètre suivant, fréquence du cycle de purge (**FF**).



Fréquence du cycle de purge

La fréquence va montrer **FFxx**, "**xx**" représentant le nombre de cycles de purge par jour. Utilisez les touches +/- pour ajuster la fréquence. Utilisez la touche Prog. ou lumière pour passer au paramètre suivant, le mode économie (**EP**).

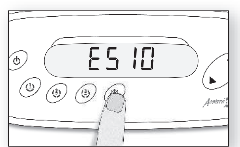
Le voyant du « cycle purge » s'allume quand la purge est activée. L'indicateur clignote lorsque la purge est suspendue.



Réglage du mode économie

Ce mode permet d'abaisser le point de réglage de la température du spa de 20°F (11°F) durant une certaine période de la journée.

L'afficheur va montrer **EPx**, "**x**" représentant le statut du programme économie (0 = Désactivé, 1 = activé). Utilisez les touches +/- pour activer ou désactiver le mode économie. Utilisez la touche Prog. ou lumière pour passer au paramètre suivant, réglage du début du mode économie (ES).

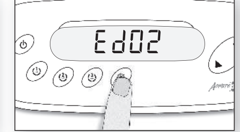


Réglage du début du mode économie

L'afficheur va montrer **ESxx**, "**xx**" représentant l'heure à laquelle le mode économie va devenir actif. Utilisez les touches +/- pour ajuster l'heure.

Utilisez la touche Prog. ou lumière pour passer au paramètre suivant, la durée du mode économie (**Ed**).

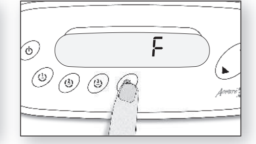
Quand le mode économie est ON, l'afficheur alternera entre le message "Eco" et la température de l'eau.



Réglage de la durée du mode économie

L'afficheur montrera **Edxx**, "**xx**" représentant la durée en heure du mode économie. Utilisez les touches +/- pour ajuster l'heure. Utilisez la touche Prog. ou lumière pour passer au paramètre suivant, l'unité de température.

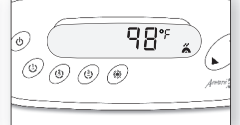
0 = pas d'économie
24 = économie continue



Réglage de l'unité de température

La température de l'eau peut être affichée soit en Fahrenheit (°F) soit en Celsius (°C). L'afficheur va montrer F ou C.

Utilisez les touches +/- pour changer le réglage. Utilisez la touche Prog. ou lumière pour sauver tous les paramètres.



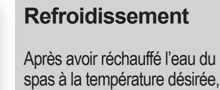
Fonction « Smart Winter Mode »

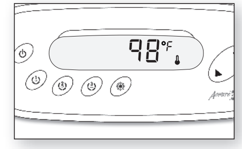
Le mode hivernage protège votre système du froid en faisant tourner la pompe plusieurs fois par jour pour prévenir que l'eau ne gèle dans les tuyaux.

Le voyant « **SWM** » clignote quand le mode hibernation est en marche et clignote en accéléré lorsque la purge est en marche.

Refroidissement

Après avoir réchauffé l'eau du spas à la température désirée, le chauffe-eau se ferme, mais la pompe qui y est associée (Pompe 1 basse vitesse ou CP) demeure en marche pour une période prédéterminée pour assurer un refroidissement adéquat de l'élément de chauffage, ce qui prolonge sa durée de vie utile. L'icône du chauffe-eau clignote durant ce temps.





Ajustement de la température de l'eau

Dans un cycle d'ajustement, le système génère d'abord une circulation d'eau à travers le boîtier du chauffe-eau et la tuyauterie, afin d'assurer des lectures exactes de la température de l'eau tout en évitant une activation de l'eau dans des conditions sèches. Après avoir vérifié l'activation de la pompe et avoir pris une lecture de la température de l'eau si requise, le système met automatiquement en marche le chauffe-eau pour atteindre et maintenir la température de l'eau au point de réglage.

Le voyant « Chauffe-eau » s'allume quand le chauffe-eau est en marche.

L'icône clignote quand la lecture de la température est en train de se faire.

MESSAGES DE DIAGNOSTIC
SUR ECRANS K450 ASSOCIES AU PACK IN.EXE
pour zone spa des modèles bi-zones

Dans le cas d'une erreur, un témoin en forme de clé apparaîtra dans le coin gauche de l'écran avec l'un des messages suivants en alternance avec l'horloge et la température d'eau.

Hr

Une erreur interne du matériel in.xe.ce™ a été détectée.
Réinitialisez le spa en coupant le courant au disjoncteur puis en le réenclenchant, redémarrez et arrêtez manuellement toutes les pompes. Si le problème persiste, changer le pack in.exe.

HL

Le système s'est éteint parce que la température de l'eau au niveau du réchauffeur a atteint 48°C. N'entrez pas dans le spa !!
Redémarrez votre pack in.exe. Si le message persiste, testez l'eau à l'aide d'un appareil de mesure et comparez la mesure avec celle de l'écran de votre spa. Assurez-vous que la température est inférieure à 48°C. si le problème persiste, remplacez le pack.

Aoh

La température à l'intérieur de la zone technique du spa est trop élevée, causant une montée en température interne trop élevée dans le pack in.exe.
Enlevez les panneaux de la jupe et laissez refroidir le système jusqu'à ce que le code d'erreur disparaisse.

Flo

Applies to both XE / S-CLASS

Le système n'a pas détecté de débit alors que la pompe de circulation fonctionne
Vérifiez que les vannes sont ouvertes, qu'il n'y à pas d'air ou d'objet bloquant le passage de l'eau vers ou dans le réchauffeur.
La pompe peut générer un bruit en présence d'air. Procédez à la purge d'air selon la procédure indiquée
Vérifiez l'état des filtres (cartouches) et procédez à leur nettoyage ou remplacement si besoin

Prr

Ce message indique une erreur au niveau d'une sonde de régulation. Le système contrôle en permanence si la lecture de la sonde est dans les limites normales.
Vérifiez que la sonde logée au dessus du réchauffeur est correctement connectée
Remplacez le réchauffeur si le problème persiste.

OH

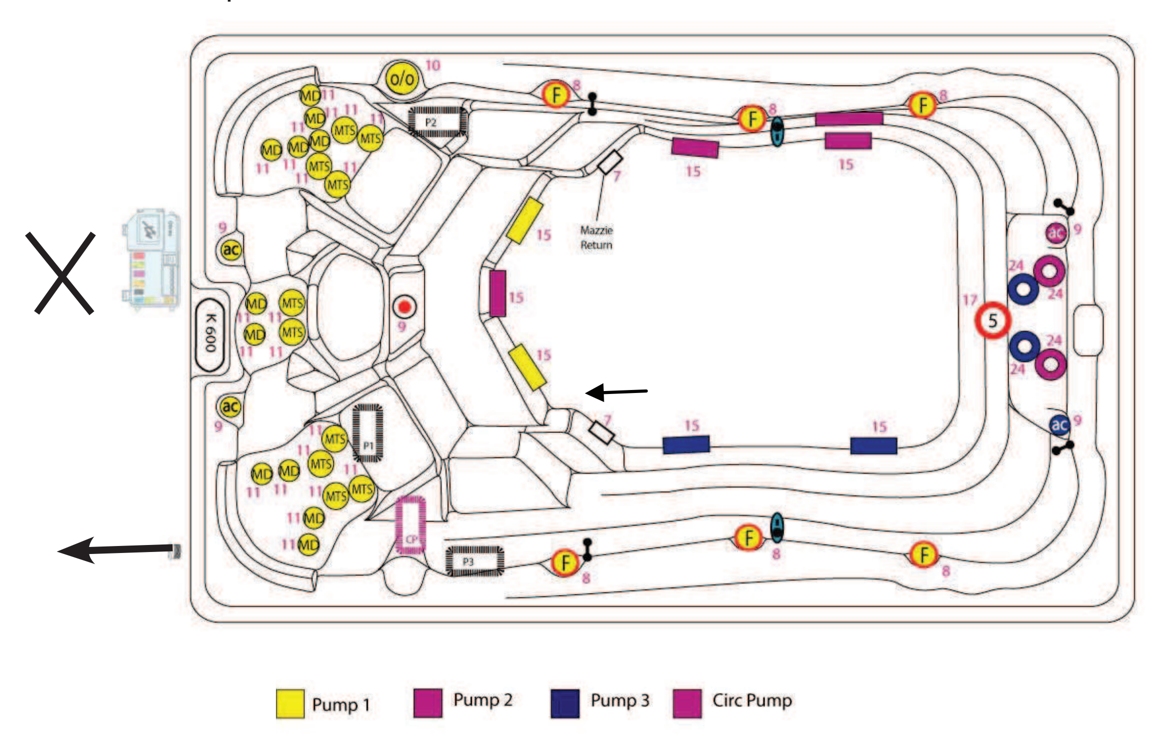
La température du spa a atteint 42°C.

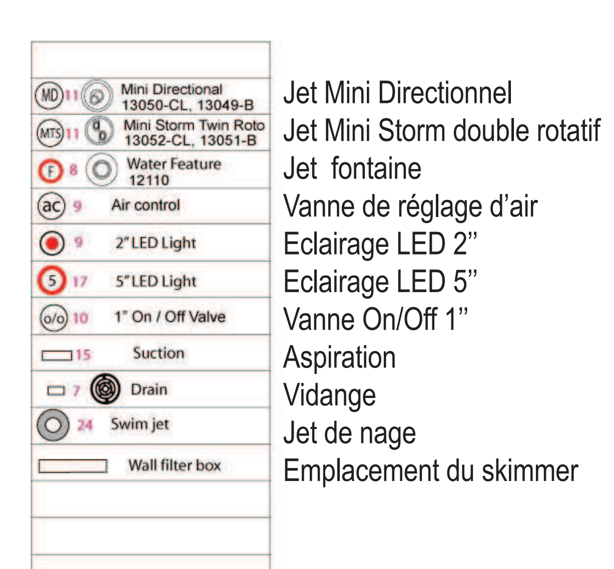
N'entrez pas dans l'eau du spa !!

- Testez l'eau à l'aide d'un appareil de mesure et comparez la mesure avec celle de l'écran de votre spa, si la température est différente, remplacer le réchauffeur.
- Ouvrez la couverture du spa pour laisser l'eau refroidir
- Ajoutez de l'eau froide et diminuez les temps de filtration
- Si le problème persiste, remplacez le pack.

SCHEMA SPA DE NAGE GL1200

Dimensions du spa :
3.65 m x 2.31 m, prof.1.35 m





Jet Mini Directionnel
Jet Mini Storm double rotatif
Jet fontaine
Vanne de réglage d'air
Eclairage LED 2"
Eclairage LED 5"
Vanne On/Off 1"
Aspiration
Vidange
Jet de nage
Emplacement du skimmer

Besoin électrique : 1 circuit 32 ampères 230 Volts (ou polyphasé)

La X indique l'arrivée des connexions électriques (emplacement du pack)

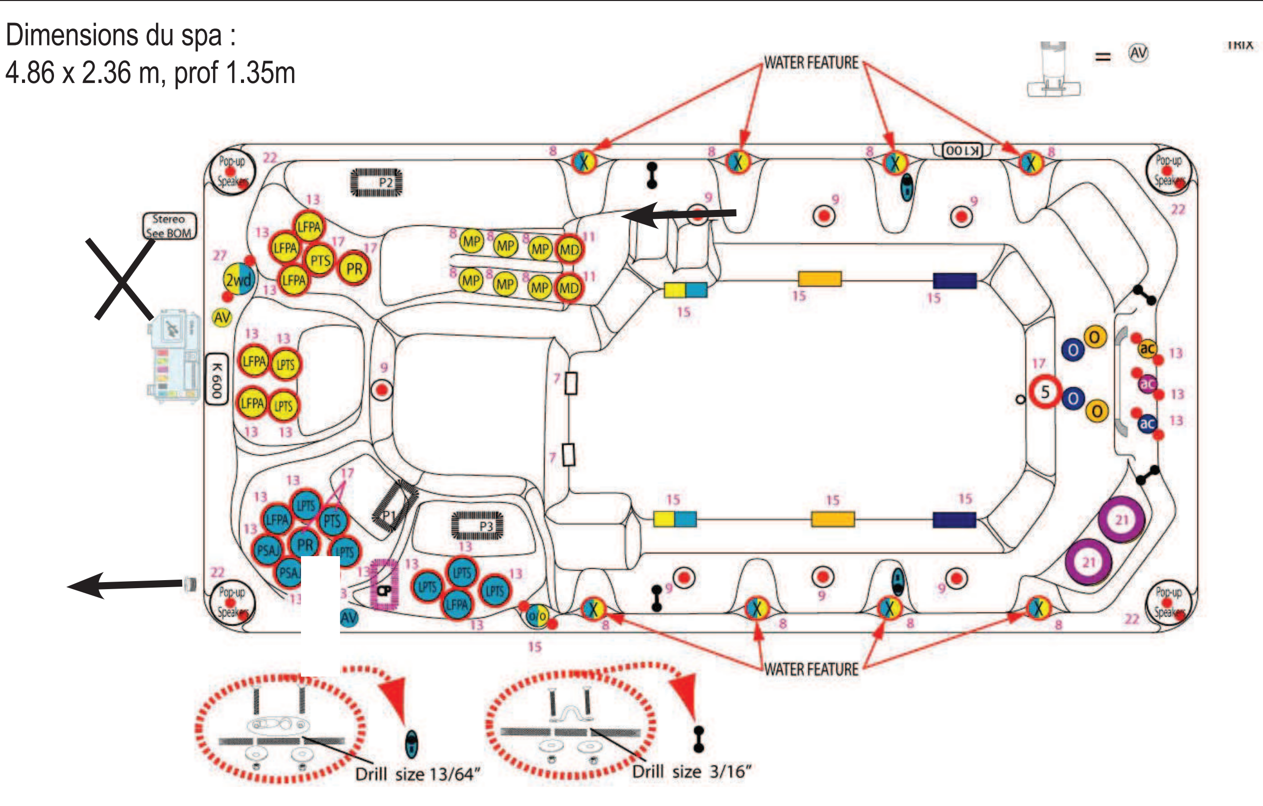
La ← indique la purge (vidange)

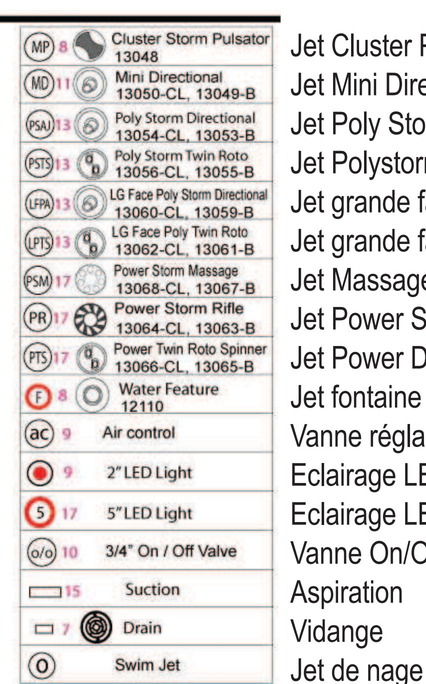
⚠ NOTE!

Les schémas peuvent varier sans préavis du fabricant

SCHEMA SPA DE NAGE GL1600

Dimensions du spa :
4.86 x 2.36 m, prof 1.35m





MP 8	Cluster Storm Pulsator 13048	Jet Cluster Pulsator
MD 11	Mini Directional 13050-CL, 13049-B	Jet Mini Directionnel
PSA 13	Poly Storm Directional 13054-CL, 13053-B	Jet Poly Storm Directionnel
PSTS 13	Poly Storm Twin Roto 13056-CL, 13055-B	Jet Polystorm double Rotatif
LFPA 13	LG Face Poly Storm Directional 13060-CL, 13059-B	Jet grande façade Poly Directionnel
LPTS 13	LG Face Poly Twin Roto 13062-CL, 13061-B	Jet grande façade Polystorm Double Rotatif
PSM 17	Power Storm Massage 13068-CL, 13067-B	Jet Massage Power Storm
PR 17	Power Storm Rifle 13064-CL, 13063-B	Jet Power Storm Rifle
PTS 17	Power Twin Roto Spinner 13066-CL, 13065-B	Jet Power Double Rotatif
F 8	Water Feature 12110	Jet fontaine
ac 9	Air control	Vanne réglage d'air
9	2" LED Light	Eclairage LED 2"
5 17	5" LED Light	Eclairage LED 5"
o/o 10	3/4" On / Off Valve	Vanne On/Off 3/4"
15	Suction	Aspiration
7	Drain	Vidange
O	Swim Jet	Jet de nage

Pump 2
Pump 1
Pump 3
Pump 1
Circ Pump

Besoin électrique : 1 circuit 32 ampères 230 Volts (ou polyphasé)

La X indique l'arrivée des connexions électriques (emplacement du pack)

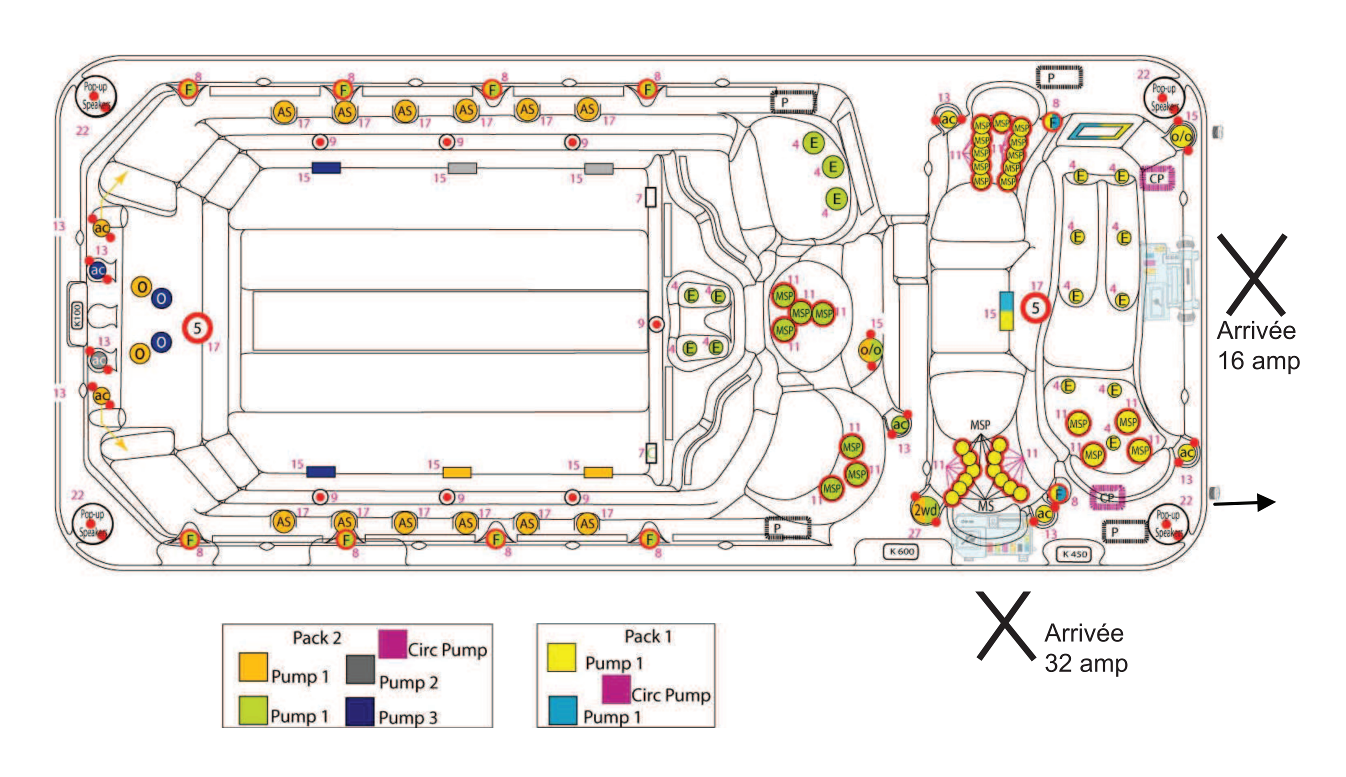
La ← indique la purge (vidange)

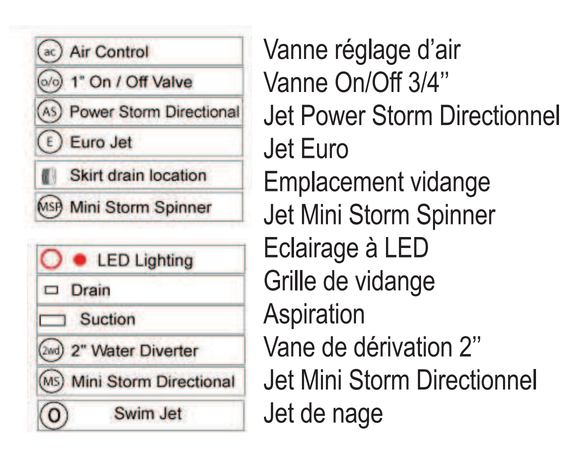
⚠ NOTE!

Les schémas peuvent varier sans préavis du fabricant

SCHEMA SPA DE NAGE GL1800

Dimensions du spa :
6.50 x 2.80 m, prof 1.62m





Vanne réglage d'air
Vanne On/Off 3/4"
Jet Power Storm Directionnel
Jet Euro
Emplacement vidange
Jet Mini Storm Spinner
Eclairage à LED
Grille de vidange
Aspiration
Vane de dérivation 2"
Jet Mini Storm Directionnel
Jet de nage

Besoin électrique : 2 circuits 32 ampères 230 Volts (ou 2 circuits polyphasés)

La X indique l'arrivée des connexions électriques (emplacement du pack)

La ⟶ indique la purge (vidange)

⚠ NOTE!

Les schémas peuvent varier sans préavis du fabricant

GARDER UNE EAU PROPRE ET EQUILIBREE

Le traitement de l'eau de votre spa
Il est impératif que votre spa soit toujours propre et prêt à utiliser. Lorsque vous entrez dans votre spa, vous transportez autant de germes pathogènes qu'amèneraient 50 personnes dans une piscine de taille normale ! Votre spa est un endroit clos et de petite taille et c'est pourquoi il est important qu'il reste sain.
Trois étapes simples permettent d'y parvenir :

1) Equilibre de l'eau
2) Filtration de l'eau
3) Désinfection de l'eau

Chez vous, l'eau du robinet que vous utilisez pour prendre votre douche ou un bain est bien car elle est évacuée immédiatement après son utilisation. Dans un spa, la même eau va être utilisée pendant une période allant jusqu'à 3 mois. L'eau chaude est un lieu de reproduction des bactéries, c'est pourquoi il est aussi important de désinfecter l'eau que de maintenir un équilibre minéral spécifique. En respectant cet équilibre, l'eau qui est naturellement corrosive, n'endommagera pas les équipements du spa. Nous vous recommandons de tester l'eau au moins une fois par semaine.

⚠ ATTENTION!

ATTENTION : Il est important de suivre les instructions du fabricant en matière de produit de traitement.

⚠ ATTENTION!

ATTENTION : soyez prudent avec les produits chimiques – une mauvaise utilisation de chlore ou dérivés, acides ou nettoyants de spa, peut endommager la surface du spa. Ne jamais laisser les produits chimiques se dissoudre à la surface du spa. Les dégâts résultant d'une mauvaise utilisation de produits chimiques ne sont pas couverts par la garantie. Un mauvais équilibre de l'eau peut endommager la surface du spa et/ou ses équipements. Dans ce cas là, la garantie ne fonctionnerait pas.

Remplissage du spa
Lorsque vous remplissez votre spa, mettez 2 à 3 pastilles en traitement de démarrage dans un doseur flottant. Si vous souhaitez traiter au chlore, vous pouvez à titre d'exemple mettre 10 à 15ml de chlore en granulé. Ces quantités peuvent varier en fonction des gammes de produits de traitement. Conformez-vous toujours aux indications du fabricant et utilisez **uniquement des produits de traitement spécial spa.**

GARDER UNE EAU PROPRE ET EQUILIBREE

Une fois que le niveau de remplissage du spa est atteint et que les pompes sont amorcées et fonctionnent, ajoutez :

1) Un produit séquestrant métallique (type CALCINEX) si votre eau est particulièrement chargée en particules métalliques, il prévient des taches, de la rouille et de la corrosion, causée par les métaux présents dans l'eau de source.

2) Un correcteur du TAC (titre alcalimétrique) (si nécessaire) – Ce produit (Type ALCA PLUS) ou (HTH STABILISATEUR DE PH) va augmenter le TAC si celle-ci n'est pas assez calcaire dans votre région. En augmentant la dureté calcique de l'eau de votre spa à un niveau acceptable de 120 ppm, vous pourrez maintenir stable le pH et donc votre produit pour la désinfection pourra pleinement fonctionner, cela vous aidera à éviter la corrosion des équipements et la présence de mousse qui révèle un déséquilibre du pH.

3) Un correcteur de pH – il ajustera et maintiendra convenablement le pH. Tester votre eau régulièrement pour savoir si votre eau a plutôt une tendance à un pH trop élevé (dans ce cas acheter du produit pH Moins) ou si elle a tendance à être trop faible (dans ce cas acheter un produit pH Plus) pour le faire remonter.

Pour tester votre eau
Votre installateur est en mesure de faire une analyse complète de l'eau de votre spa. Rapprochez vous de lui et apportez-lui un échantillon de votre eau afin qu'il puisse établir un programme de traitement complet. Une eau non équilibrée peut rapidement endommager vos équipements (pompes, …). Votre installateur saura vous conseiller afin que vous profitiez pleinement et durablement de votre spa.

Pour équilibrer votre eau
L'eau du spa doit avoir un bon équilibre chimique. Une eau non équilibrée peut provoquer des irritations aux yeux, une usure prématurée des équipements, laisser des dépôts, et diminuer l'efficacité du désinfectant.

Pour avoir une eau équilibrée, il faut un parfait équilibre entre le taux de pH, TAC, tH (ou dureté de l'eau) et TDS (Total des solides dissous).

TRAITEMENT DE L'EAU(récap)

Mensuellement - pour la protection des équipements

Un correcteur de TAC
Il augmente le TAC si l'eau n'est pas assez calcaire dans votre région. En augmentant le TAC de l'eau de votre spa à un niveau acceptable de 120 ppm, vous pourrez maintenir stable le pH et donc votre produit pour la désinfection pourra pleinement fonctionner, cela vous aidera à éviter la corrosion des équipements et la présence de mousse qui révèle un déséquilibre du pH.

Nettoyage du filtre
Garder toujours votre filtre propre, sans traces de graisse, huile ou toute autre saleté. Nettoyer votre filtre avec un nettoyant cartouche (par exemple WEL CLEAN TAB).

Lorsque cela est nécessaire :

Nettoyage de la coque
Entre deux remplissages, et aussi souvent que cela est nécessaire, nettoyez la surface en utilisant un produit nettoyant spécial spa. Pour des taches plus tenaces et le tartre, demandez conseil auprès de votre revendeur Garden Leisure.
Equilibre de l'eau

Utiliser un correcteur de pH
Il ajustera et maintiendra convenablement le pH. Tester votre eau régulièrement pour savoir si votre eau a plutôt une tendance à un pH trop élevé (dans ce cas acheter du produit pH Moins) ou s'il a tendance à être trop faible (dans ce cas acheter un produit pH Plus) pour le faire remonter.

Désinfectant
Lorsque vous remplissez votre spa, mettez 2 à 3 pastilles en traitement de démarrage dans un doseur flottant. Si vous souhaitez traiter au chlore, vous pouvez à titre d'exemple mettre 10 à 15ml de chlore en granulé. Ces quantités peuvent varier en fonction des gammes de produits de traitement. Conformez-vous toujours aux indications du fabricant et utilisez uniquement des produits de traitement spécial spa.

Protection contre les minéraux
CALCINEX ou un autre séquestrant métallique vous aidera à prévenir des taches, de la rouille et de la corrosion, causé par les métaux présents dans l'eau de source.

Contrôle de la mousse
Pour contrôler la mousse, utilisez un produit anti mousse spécial spa et vérifiez l'équilibre de votre eau.
Contrôle des algues
En cas de développement d'algues vertes ou jaunes, utilisez un produit anti algues spécial spa pour les détruire et éviter une nouvelle prolifération, puis floculez votre eau afin d'éliminer les algues les plus microscopiques.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas laisser les produits de traitement à l'extérieur. Leur efficacité peut être diminuée s'ils sont exposés à des températures trop chaudes ou trop froides.
GARDEZ LES PRODUITS CHIMIQUES HORS DE PORTEE DES ENFANTS !

PROBLEMES / SOLUTIONS Traitement spa

Problème	Cause possible	Action à effectuer
Eau trouble ou laiteuse	TAC trop haut	Ajouter un produit fasant baisser le TAC (acide) - Revenir à 100-120ppm
	Fines particules qui ne sont pas éliminées par le fitlre	Ajouter du floculant dans le skimmer, actionner la pompe et nettoyer la cartouche
	Mauvaise circulation de l'eau / Pompe aspire de l'air / Filtre sale	Vérifier le panier de skimmer, nettoyer. Vérifier que rien ne bloque le circuit hydraulique. Retirer la cartouche et la nettoyer soigneusement, vérifier qu'elle n'est pas déchirée, la remplacer si elle est usée.
	Cycle de filtration trop court / Trop de fréquentation	Faire fonctionner la filtration 24h sur 24 (pour les modèles avec pompe de circulation), sinon allonger le cycle de filtration.
	Taux de TDS à saturation	Faire vérifier le TDS chez votre revendeur. Vidanger et remplir à nouveau le spa.
	Petites peaux blanches s'échappant du réchauffeur : niveau de calcium trop haut.	Vidanger partiellement l'eau et remettre de l'eau neuve. Tester de nouveau le calcium et ajouter un agent séquestrant (demandez conseil à votre revendeur).
Mousse	Fuite d'air dans le système de filtration	Repérez la fuite (faite intervenir votre revendeur). Remontez le niveau d'eau au dessus du niveau du skimmer.
	Présence de produits étrangers (lessive provenant des maillots, savons, shampooing, crème)	Demandez aux utilisateurs de prendre une douche à l'eau claire avant d'aller dans le spa. Rincez bien les maillots. En cas de forte mousse, vidanger et remplir à nouveau.
	Eau pas assez dure	Ajouter du tH Plus pour corriger le niveau
	Trop de désinfectant dans l'eau. Trop d'anti-algues dans l'eau si la mousse est toujours là.	Vidanger partiellement et ajouter de l'eau neuve. Testez à nouveau. Renouvelez l'opération si besoin est.
Eau verte	Présence de cuivre dans l'eau ou MPS (composé monopersulfate) ou présence de biguanide (PHMB)	Advise swim spa users to rinse soap off more thoroughly in the shower before getting into swim spa. Double rinse bathing suits. May be less effort to drain and refill the swim spa.
	Trop de brome	Ouvrez la couverture pour laisser le brome s'évaporer plus rapidement.
Taches	Différents types d'algues possibles (jaune-vert/rose/marron ou noires)	Traitez avec un antialgues. Si vraiment important : vidanger.
	Des minéraux comme le cuivre ou le fer dont des taches vertes ou marron	Ajouter un séquestrant métal ou chelatant
Odeurs	Trop de bromamines ou de chloramines provenant de la désinfection	Choquer l'eau avec un produit non chloré comme le peroxymonosulfate de potassium.
	Couverture contenant des moisissures, à l'intérieur ou à l'extérieur	Leave off cover so bromine dissipates more quickly.
Eau trop chaude	Cycles de filtration trop long par rapport à l'utilisation du spa	Ouvrir la couverture, faire un appoint d'eau froide et diminuer le nombre d'heures de filtration.

Ne pas laisser les produits de traitement à l'extérieur. Leur efficacité peut être diminuée s'ils sont exposés à des températures trop chaudes ou trop froides.
GARDEZ LES PRODUITS CHIMIQUES HORS DE PORTEE DES ENFANTS !

ENTRETENIR VOTRE COUVERTURE

Un entretien approprié pour votre couverture de spa

1) Utilisez un balai souple afin d'enlever toute accumulation de neige ou de grêle

2) Pour dégeler les fermetures, aspergez les d'eau tiède du robinet. Vous pouvez aussi les lubrifier avec une huile de cuisine, mais vous devrez l'appliquer avec précaution car elle pourrait endommager l'habillage de votre spa.

3) Nous recommandons un bon traitement de l'enveloppe en vinyle en utilisant un produit spécifique pour ce type de revêtement avant la première chute de neige ou de glace. Si possible, traiter également pendant l'hiver.

4) Contrôlez le traitement de votre eau. Même si le spa n'est pas utilisé régulièrement, un mauvais traitement peut provoquer un accroissement de moisissures sur la couverture. Un bon entretien et un contrôle du pH de l'eau prolongeront sa durée de vie.

5) Si de la moisissure apparaît, enlevez les blocs de mousse isolantes de sa housse en vinyle. Faire un mélange avec de l'eau, une cuillère à café de liquide vaisselle non abrasif et une tasse de javel. Avec une brosse à poils doux, frottez entièrement l'intérieur et l'extérieur de la housse en vinyle. Ensuite, avec un gant de toilette et essuyer chaque bloc de mousse, rincez entièrement. Installez la housse au soleil et les blocs de mousse à l'ombre pour qu'ils sèchent. Lorsque tout est entièrement sec, pulvériser les blocs et la housse avec un produit anti-moisissure. Laisser sécher complètement, puis assembler les deux parties. Il est important alors de maintenir un bon traitement de l'eau afin d'éviter l'apparition de nouvelles moisissures.

6) Nous suggérons que tous les 6 mois, les blocs de mousse soient repositionnés ans la housse et ce afin de prévenir l'usure. Ouvrir la housse, ôter les blocs de mousse, les changer de sens et re-assembler le tout.

7) N'oubliez pas de refermer et verrouiller votre couverture après chaque utilisation afin d'éviter tout accident avec les jeunes enfants, afin de conserver la température et la qualité de votre eau, et afin que le vent ne la fasse s'envoler en cas de rafales.

8) Veillez à garder l'a couverture ouverte pendant au moins une heure si vous avez effectué un traitement choc.

Demandez à votre revendeur
la possibilité d'utiliser un lève-couverture
PROTEGEZ VOTRE COUVERTURE !

VIDANGER VOTRE SPA

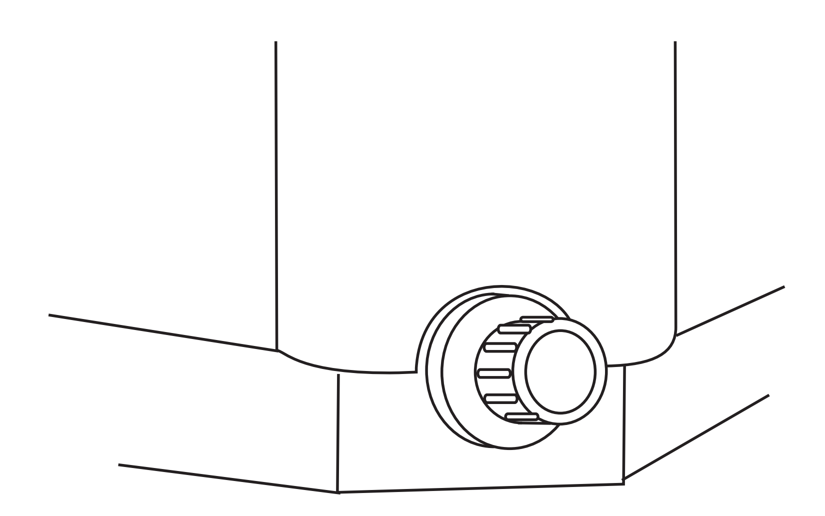
C’est parce que vote spa dispose d’un volume d’eau relativement faible, que les germes pathogènes contenus dans les graisses, les cheveux, la saleté, la transpiration peuvent devenir nombreux. C’est pourquoi, en utilisation normale, l’eau de votre spa doit être vidée et remplacée en moyenne tous les 3 mois.

• Coupez l’alimentation de votre spa

• Raccordez un tuyau d’arrosage à l’embout prévu à cet effet qui est situé à l’extérieur de l’habillage du spa. Pour accéder à l’embout, tirez sur le capuchon et tournez- le dans le sens inverse des aiguilles d’une montre afin de l’enlever, puis connecter le tuyau à l’embout

• Lorsque l’eau commence à s’écouler, s’assurer qu’elle s’évacue dans un endroit approprié et autorisé. Il est recommandé de ne pas vidanger sur la pelouse

Lorsque la vidange est terminée, rentrez l’embout en le poussant et en tournant d’un demi tour dans le sens des aiguilles d’une montre. Débranchez alors le tuyau. L’eau qui reste dans le spa après la vidange doit être écopée ou siphonnée. Vous devez vous assurer que la surface soit totalement sèche. Nous vous conseillons de fermer votre spa avec sa couverture immédiatement après avoir terminé la vidange ou le nettoyage. Lorsque votre spa est vide, évitez de le soumettre aux rayons du soleil pendant une trop longue période. Ils pourraient faner ou craqueler l’acrylique. Les dommages ne seraient pas couverts par la garantie.



⚠ NOTE!

S’assurer que le tuyau est positionné dans une pente descendante pour une vidange dans de bonnes conditions

HIVERNER VOTRE SPA

⚠ IMPORTANT

Si votre région connaît des périodes de gel, avec des périodes en dessous de 0°C, il est important de suivre les instructions ci-dessous :

Lorsque vous hivernez, nous vous conseillons de un nettoyant spa spécifique pour la vidange et de le faire fonctionner avec le produit avant de le vidanger.

1) Si le spa ne doit pas être utilisé pendant la période hivernale, vidangez-le comme indiqué dans la section « vidanger votre spa ». Assurez-vous qu'il ne reste plus d'eau dans votre spa. Déconnectez les raccords unions de chaque côté de la pompe afin d'expulser toutes traces d'eau. Si votre spa est équipé de bouchons de vidange, retirez- les. A l'aide d'un aspirateur de chantier, aspirer tous les jets entièrement afin d'enlever toute l'eau qui resterait éventuellement dans le circuit de plomberie.

2) Ne pas arrêter le spa s'il contient encore de l'eau. L'eau gelée pourrait endommager la plomberie. Les dommages causés par le gel ne sont pas pris en garantie.

3) Enlevez et nettoyez la cartouche. Stockez-la dans un endroit à l'abri du gel. Si le spa va être utilisé, maintenir l'entretien normal et assurez vous que la couverture est en place.

Sur les modèles bi-zones, la zone de nage et la zone de spa étant distinctes, vous pouvez ne vider que l'une ou l'autre des 2 zones si vous le souhaitez par exemple continuer à utiliser le spa tout l'hiver.

REDEMARRER LE SPA AU PRINTEMPS

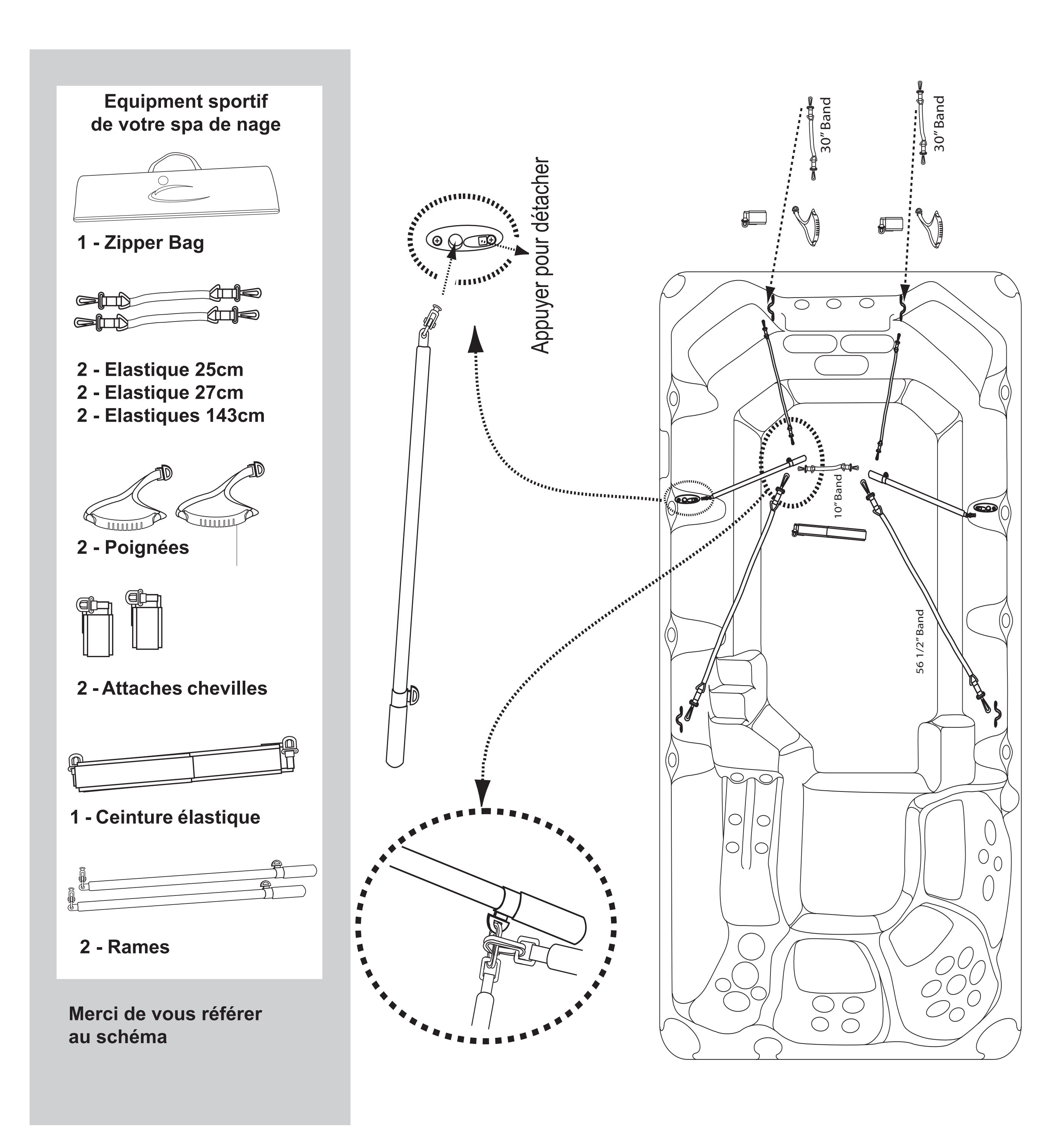
Si votre spa de nage a été hiverné, le fabricant vous recommande vivement de contacter cotre revendeur pour la remise en service. Ci-dessous les grandes lignes de la marche à suivre :

- S'assurer que tous les joints des pompes sont en place et en bon état,
- S'assurer que tous les raccords sont serrés
- Repositionner tous les bouchons et joints de purges des pompes,
- Remplir le spa normalement avec de l'eau du réseau, et utilisez un nettoyant pour spa qui détruira les dépôts dans les canalisations.
- Faire fonctionner les pompes à haute vitesse pendant environ 15 minutes,
- Revider
- Remettre les filtres,
- Remplir à nouveau et procéder au traitement de l'eau

⚠ NOTE!

La garantie ne peut pas couvrir les dommages encourus par le gel !

EQUIPEMENT SPORTIF



NOTE!

Cet équipement s'adapte sur le crochet du modèle GL1600 et GL1800.
La configuration peut être modifiée par le fabricant sans préavis

PROGRAMMES D’ENTRAINEMENT POSSIBLES

- Suggestions d’utilisation -

Equipement rameurs

Voici un exercice excellent, facile à faire et avec pratiquement aucun impact sur les articulations.
Beaucoup de gens pensent que cet équipement ne sert qu’à muscler la partie supérieure du corps mais ce n’est pas vrai ! Les rameurs visent autant les muscles du bas que ceux du haut.
Pour commencer, attrapez la poignée et ajustez votre posture de façon à ce que vos jambes soient pliées à un angle un peu supérieur à 90° et vos bras sont alors tendus devant vous.
Maintenant tirez les poignées vers votre poitrine, en prenant soin de garder les poignées sous le niveau de la poitrine. Vos coudes doivent être collés sur le côté et non étirés sur la gauche et la droite. Vos dos doit avoir une courbure naturelle. Revenez à la position initiale en ramenant les bras devant tout en reprenant la position debout initiale de vois jambes. Félicitations: vous avez fait le mouvement une fois ! Continuez une série de la même façon à un rythme lent pendant 3 à 5 minutes. Puis accélérez le mouvement petit à petit jusqu’à ce que vous atteignez le rythme qui vous permette un travail cardio.

Programme de 30 minutes

Commencez par un échauffement de 5 minutes avec une résistance faible et ramez lentement. Concentrez-vous sur le mouvement et sur le rythme. Commencez à augmenter la vitesse et la résistance jusqu’à ce que vous soyez au rythme cardiaque recherché. Restez dans cette zone pendant 20 minutes en modifiant par moments la vitesse ou la résistance. Si vous vous sentez au dessus du rythme cardiaque souhaité effectuez des pauses à intervalles réguliers : 1 minute ramer / 1 minute de pause en alternance. Puis réduisez les pauses jusqu’à ce que vous atteigniez cet objectif de 20 minutes de rameur sans pauses.
Concentrez-vous toujours sur le geste pendant l’exercice afin d’en obtenir les effets musculaires optimum.
Pendant que vous ramez : fermez les yeux et imaginez vous en train de ramer en pleine nature dans votre endroit favori ! Puis diminuez progressivement le rythme et réduisez la résistance au minimum. N’arrêtez surtout pas brusquement, prenez le temps de faire baisser votre rythme cardiaque et de faire lâcher la pression à votre corps. Une fois votre rythme cardiaque redevenu normal, lâchez les poignées et faites des mouvements circulaires avec votre cou et vos épaules : faites-les rouler lentement pour les détendre.
Il est également conseillé de prendre quelques minutes pour faire une streching complet de vos muscles (bras, jambes, poitrine). Ceci permettra de diminuer les risques de courbatures par la suite.
Durant les premières sessions d’entrainement avec les rameurs vous sentirez peut être le besoin de vous arrêter régulièrement : 30 -60 secondes après chaque minute de rameur par exemple afin de maintenir votre niveau cardiaque sur une zone stable. Il est très important de respecter ces pauses afin de ne pas sur solliciter votre coeur. Un entrainement régulier de cette façon vous permettra alors, petit à petit de diminuer progressivement ces pauses pour arriver à une session de 20 minutes non-stop.

Attaches chevilles
Jambes, hanches, cuisses, genoux et chevilles

Les attaches de chevilles servent à renforcer la partie basse du corps. C’est très facile à utiliser et très apprécié autant par les hommes que par les femmes. Les dames l’utiliseront davantage pour renforcer et raffermir les cuisses et les hanches mais surtout les fessiers. Les hommes l’utiliseront davantage pour renforcer les muscles des jambes.

Ceinture élastique
Jambes, Cuisses, genoux et taille

La ceinture est utilisée pour gagner en endurance et renforcer toute la partie basse du corps. Son utilisation est très simple: attachez la ceinture autour de votre taille et attachez la ensuite aux crochets de part et d’autre de votre spa de nage : nagez, courrez sur place et nagez !

Guide de dépannage

Pas de chanffage ou chauffage très bas

Cause probable N°1.....................	Filtre sale
Action requise	Enlever la cartouche et nettoyer
Cause probable N°2.....................	Coupure d'électricité au compteur
Action requise	Remettre l'électricité. Le disjoncteur peut fonctionner mais seul un fusible peut avoir
....	disjoncté.
....	Eteindre le compteur et rallumer – répéter l'opération 2 fois
Cause probable N°3.....................	La pompe n'est pas amorcée
Action requise	Se reporter à la page correspondante de ce manuel.
Cause probable N°4.....................	Voltage inapproprié
Action requise	Vérifier votre abonnement d'électricité

L'éclairage ne fonctionne pas

Cause probable N°1	L'ampoule est grillée
Action requise	Remplacement de l'ampoule (non garanti)
Cause probable N°2	Les branchements sont sales
Action requise	Vérifier la présence d'un corps étranger qui pourrait empêcher le bon fonctionnement
....	de l'éclairage

La pompe n'est pas amorcée

Cause probable N°1.....................	Il n'y a pas d'eau dans la pompe
Action requise..............................	Assurez-vous que le niveau de l'eau dans le spa est correct
Cause probable N°2.....................	Les vannes guillotines sont fermées ou les aspirations sont bloquées
Action requise	Ouvrir toutes les vannes. Regarder si les grilles d'aspiration ne sont pas obstruées
Cause probable N°3	La pompe est sous pression, les jets montent ou baissent en pression, une union ou
....	un joint est desserré
Action requise	Vérifiez les unions sur le devant ou l'arrière de la pompe et vérifiez qu'elles sont bien
....	serrées. Vérifiez que les bouchons de vidanges sont bien serrés

Les jets ne fonctionnent pas

Cause probable N°1.....................	La pompe n'est pas amorcée
Action requise..............................	Se reporter à la page correspondante de ce manuel
Cause probable N°2	Les jets sont fermés
Action requise	Vérifiez que les jets soient bien positionnés. Vérifiez que la pompe soit bien branchée.
Cause probable N°3.....................	la vanne de dérivation d'eau n'est pas positionnée correctement
Action requise	Tournez la manette jusqu'au débit souhaité
Cause probable N°4	Les jets sont fermés
Action requise	Tournez la façade du jet dans le sens des aiguilles d'une montre afin de l'ouvrir

Débit d'eau faible

Cause probable N°1.....................	Le filtre est sale
Action requise	Enlevez la cartouche et nettoyer
Probable Cause N°2	Les vannes guillotines sont fermées ou les aspirations sont bloquées
Action requise	Ouvrir toutes les vannes guillotines
Cause probable N°3	Faible voltage ou voltage inapproprié
Action requise	Vérifiez votre contrat d'électricité

Guide de dépannage

Le spa fuit

Cause Aprobable N°1..................	Raccord desserré.
Action requise	Revissez manuellement tous les raccords. Vérifier les joints.

Le moteur ne fonctionne pas

Cause probable N°1....................	Le moteur n'est pas alimenté.
Action requise	Contrôlez les interrupteurs au disjoncteur différentiel et au coffret du spa. Contrôlez que le moteur soit bien branché au boîtier de contrôle
Cause probable N°2	La pompe est bloquée car un obstacle s'est coincé dans la turbine
Action requise	Contactez votre installateur
Cause probable N°3	Le moteur a chauffé les jours de forte chaleur alors qu'il était en mode filtration.
Action requise	Reprogrammez les cycles de filtration avec le panneau de contrôle pour qu'ils aient lieu aux périodes les plus fraîches (voir les instructions pour la programmation des cycles)

Le moteur est chaud

Cause probable N°1....................	La pompe a fonctionné sans eau.
Action requise	Contactez votre installateur qui vous indiquera la marche à suivre.
Cause probable N°2	Aspiration obstruée
Action requise	Assurez vous que toutes les vannes sont ouvertes/nettoyer la bouche d'aspiration
Cause probable N°3	Mauvaise ventilation du moteur
Action requise..............................	Contrôlez que les bouches d'aération soient bien dégagées de tout obstacle. Votre spa doit également être installé suffisamment loin de murs ou de haies pour une bonne ventilation

⚠ NOTE!

Les pompes vous sembleront peut-être chaudes lorsqu'on les touche. Cela est normal. La sonde de détection de surchauffe éteindra les pompes en cas de surchauffe ou d'un problème de température trop élevée par mesure de sécurité.

GARANTIE SPAS DE NAGE GL



GARANTIE DE 20 ANS SUR LA STRUCTURE DE LA COQUE

Garden Leisure garantit ses spas contre tout risque de fuite, ce qui veut dire qu'il garantit que la structure soit saine et capable de contenir l'eau et contre tout
risque de fuite d'eau qui serait du à une délamination de la coque pièces et/ou main d'oeuvre pendant une période de VINGT ANS à compter de la date d'achat initial, étant entendu que la garantie ne s'applique qu'à l'acheteur de départ. Après analyse par votre revendeur Garden Leisure, la structure peut être réacheminée afin d'être changée. Si un retour en nos locaux devenait nécessaire, l'enlèvement et le retour du spa, la livraison et la réinstallation du spa seraient entièrement à la charge du propriétaire du spa.



GARANTIE DE 7 ANS SUR LA COQUE ET LE FINI DE LA SURFACE

Garden Leisure Spas garantit le fini de la surface de ses spas contre tout défaut de craquelure, fêlure qui serait uniquement du à un défaut de l'acrylique utilisé pour une période de SEPT ANS à compter de la date d'achat initial, étant entendu que la garantie n'est pas transférable en cas de transfert de propriété du spa. La garantie sur la surface ne s'applique pas en cas de décoloration ou détérioration de la couleur. De plus cette garantie limitée ne s'applique pas si le défaut est causé entièrement ou partiellement par l'une des raisons suivantes : mauvaise installation, mauvaise utilisation des produits de traitement (chlore, di ou trichlore, acides etc …), introduction de substances étrangères au traitement habituel dans l'eau, ou défaut de protection de la coque par une exposition aux rayons du soleil ou à des températures extrêmes. Dans l'éventualité de la découverte d'un défaut, la réparation ne s'opérerait que sur la partie incriminée et cette réparation ne pourrait être garantie contre la décoloration. La surface acrylique est une couche de finition et n'inclut pas la couche de fibre de verre au complet.



GARANTIE DE 5 ANS PIECES ET MAIN D'OEUVRE

Garden Leisure Spas garantit tous les composants électriques (réchauffeurs, pompes, relais et contacteurs et autres composants du spa de ce type de tout risque de fuite ou défaut pièces et/ou main d'oeuvre pour une période de CINQ ANS à compter de la date d'achat initial, étant entendu que la garantie n'est pas transférable en cas de transfert de propriété du spa. Les articles consommables comme les fusibles, les ampoules, les coussins, etc…) ne sont pas couverts par la garantie mais sont garantis de tout défaut pièces et/ou main d'oeuvre au moment de la livraison du spa à l'acheteur de départ.
Les jets abîmés par des traitements d'eau extrêmes ou un mauvais équilibre de l'eau ne sont pas couverts par la garantie. Cette garantie limitée ne s'applique pas si le défaut est causé entièrement ou partiellement par l'une des raisons suivantes : mauvais câblage, utilisation de rallonge électrique, modification ou altération du matériel, branchement sur un système non réglementaire et selon les directives du fabricant. De plus cette garantie limitée suit les recommandations des fabricants des équipements impliqués. La garantie main d'oeuvre est un contrat spécifique qui est contracté par Garden Leisure en votre nom. Votre revendeur Garden Leisure ou tout SAV dument autorisé à intervenir a tous les détails concernant les procédures de cette garantie, la façon de procéder et de la souscrire.



GARANTIE DE 5 ANS SUR LE CIRCUIT DE PLOMBERIE

Garden Leisure garantit ses spas contre tout défaut sur le circuit de plomberie pièces et/ou main d'oeuvre pendant une période de CINQ ANS à compter de la date d'achat initial, étant entendu que la garantie n'est pas transférable en cas de transfert de propriété du spa. De plus cette garantie Limitée couvre en particulier les fuites dans les parois de la jupe, les fuites aux jets, dans le circuit de plomberie interne, les joints collés, les bondes de vidanges et autres et y compris le logement du filtre ainsi que la lentille du projecteur.



GARANTIE DE 1 AN - AUTRES GARANTIES

Les éléments électriques accessoires et composant mécaniques sont garantis contre tout dysfonctionnement causé par un défaut, pièces et main d'oeuvre pour une période de UN AN à compter de la date d'achat de départ. Par systèmes électriques accessoires on entend le système musique, la télécommande, l'alimentation, les baffles et l'équipement stéréo optionnel, le système de désinfection par l'ozone, les réglages LED et l'éclairage. Par composants mécaniques on entend les vannes de dérivation, les manettes de réglages d'air et les jets. Tous les pièces consommables du type fusibles, les ampoules, les oreillers, etc,…) ne sont pas couverts par la garantie mais sont garantis de tout défaut de fabrication pièces et/ou main d'oeuvre 90 jours sur les composants stéréo. Les jets abîmés par des traitements d'eau extrêmes ou un mauvais équilibre de l'eau ne sont pas couverts par la garantie. Pas de main d'oeuvre sur le remplacement de jets ne sera pris en compte.

Garden® LEISURE

CARTE D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE
Pratique : enregistrez votre garantie en ligne sur www.gardenleisurespas.com !

Propriétaire du spa
Nom : ______________________
Adresse : ______________________
Code Postal : __________ Ville : ______________
Téléphone : ______________________

Revendeur installateur
Nom : ______________________
Adresse : ______________________
Code Postal : __________ Ville : ______________
Téléphone : ______________________

MODELE TYPE : ______________________
N° DE SERIE : ______________________
COLORIS : ______________________
MONTANT DE L'ACHAT EN € : ______________

☑ *J'ai lu et accepte les termes de cette garantie*
Signature : ____________
Date de la signature : ____________

Cette carte doit être complétée et renvoyée dans un délai de 30 jours suivant la date d'achat pour que la garantie fonctionne à :
SCP France - Parc artisanal du Puech 12000 le Monastère ou sur ***www.gardenleisurespas.com.***

IMPORTANT

Enregistrez la garantie de votre spa sur notre site : www.gardenleisurespas.com



©2013 Dynasty Swim spas, Inc. Dynasty Swim spas reserves the right to change product selections and/or make product modifications without notice.
Your Dynasty Swim spas Dealer/Contractor is an independent business person and not an agent or employee of Dynasty Swim spas or any of its subsidiaries. Neither Dynasty Swim spas nor its subsidiaries accept any responsibility for any representations, statements or contracts made by any Swim spa Dealer/Contractor.

Mise à jour 21 mars 2014 : SCP Dynasty

001237.112811

Swim Spa Manufacturer
1815 Milton St.
Athens, TN 37303
800-951-6224



©2014 Le fabricant se réserve droit d’effectuer des modifications ou complément d’information sans avertissement préalable